



النشرة الالكترونية ٥٢ – Newsletter nr. 52

آب (أغسطس) ٢٠١٥ August 2015

الفهرس – Index

5/8	Summary of Beirut Port statistics at June 2015 compared with the same – period of 2014.
5/6	-انخفاض وزن البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي وارتفاع حركة البضائع اللبنانية المصدرة.
6	-تراجع مجموع الحاويات في مرفأ بيروت.
6/7	-ارتفاع حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي والحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية.
7	-انخفاض حركة الحاويات برسم المسافنة
7	-ارتفاع ملموس بحركة السيارات.
8	-ارتفاع مجموع الواردات المرفئية وواردات رئاسة الميناء.
8	Pharaon: Hotel occupancy at 100% in some hotels. –
8/12	Summary of containers handled at Beirut Port at June 2015 compared – with the same period of 2014.
9	-انخفاض حركة مرفأ بيروت في النصف الاول من العام ٢٠١٥.
10/11	-كيف توزعت الوكالات البحرية الفاعلة المراتب الامامية استيرادا وتصديرا؟
11	-تراجع ملموس لحركة المسافنة.
12	-٣٢ بالمئة حصة حركة المسافنة من المجموع العام للحاويات.
12	-٨,٩ مليار دولار تحويلات اللبنانيين العاملين في الخارج في العام ٢٠١٤.
12/13	Lawyers challenge Labor Ministry's new anti-corruption policy. –
13	-توضيح من مجموعة "CMA CGM" و "Merit Corporation".



-2-

13/17	Summary of Lebanese customs statistics at June 2015 compared with the – same period of 2014.
14	Lebanon trade deficit down at June 2015. –
14	-تراجع فاتورة الاستيراد وفاتورة التصدير.
14	-انخفاض عجز الميزان التجاري في النصف الاول من العام ٢٠١٥.
14	-الصين ما تزال الاولى بالتصدير الى لبنان.
15	-السعودية أصبحت الاولى بالاستيراد من لبنان.
15	-انخفاض حصة البلدان العشرة الاولى المصدرة الى لبنان والمستوردة منه.
16	- ٧٠ بالمئة من الاستيراد تم عبر مرفأ بيروت في النصف الاول من العام ٢٠١٥.
16	- ٤٨ بالمئة من التصدير تم عبر مرفأ بيروت.
17	Top 10 exporting countries to Lebanon in the 1 st 6 months of 2015 –
17	Top 10 importing countries from Lebanon in the 1 st 6 months of 2015 –
17/18	-قريطم: المشروع المعدل لردم الحوض الرابع في عهدة الجيش اللبناني.
18/19	Lebanese gross public debt hit 134.78% in May 2015 –
19	- حرب: محاولة لتشويه سمعتي في الملف الخليوي.
20/21	Summary of Tripoli Port statistics at June 2015 compared with the same – period of 2014.
20/21	-مرفأ طرابلس سجل حركة جيدة وارتفاعا بوارداته المرفئية.
21	- ارتفاع عدد الشاحنات المحملة بالبضائع على بواخر الرو/رو في مرفأ طرابلس.
21/22	-انخفاض عدد السيارات السياحية والتجارية المباعة في لبنان خلال النصف الاول من العام ٢٠١٥.
22/25	Summary of Beirut Port statistics in June 2015 –
23	-حركة مرفأ بيروت ومجموع وارداته في حزيران أكبر من أيار ٢٠١٥.



23	-ارتفاع الوزن الاجمالي للبضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي وانخفاض البضائع اللبنانية المصدرة في حزيران ٢٠١٥.
23	-ارتفاع مجموع الحاويات.
24	-انخفاض الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي ونمو حركة الحاويات المصدرة ملى ببضائع لبنانية وحركة الحاويات برسم المسافنة.
25	-ارتفاع مجموع الواردات المرفئية ورئاسة الميناء.
25	-هارون: على وزارة البيئة إيجاد حل سريع لنفايات المستشفيات.
25/27	Summary of Lebanese customs statistics in June 2015 . -
26	Lebanon trade deficit up in June 2015. -
26	- ارتفاع فاتورة الاستيراد وانخفاض فاتورة التصدير.
26	-الصين تحتفظ بالاولى تصديرا الى لبنان.
26/27	-والسعودية ما تزال الاولى بالاستيراد من لبنان.
27	- ٦٩ بالمئة من فاتورة الاستيراد و ٥٠ بالمئة من فاتورة التصدير يتم عبر مرفأ بيروت.
28	-نبيل عيتاني يعلن عن آلية دعم الصادرات الزراعية والصناعية عبر البحر.
28	-ارتفاع عدد السياح الى لبنان في النصف الاول من العام ٢٠١٥.
29	-زخور: مطلوب توسيع مرفأ بيروت ليظل لاعبا محوريا في المنطقة وقادرا على استيعاب الزيادة المنتظرة بحركته ورمي النفايات في محيط المرفأ غير مقبول.
30	-إضراب تحذيري في مرفأ بيروت احتجاجا على جمع النفايات في محيط المرفأ وأسمر يهدد بخطوات تصعيدية إذا لم يتم التجاوب.
30/31	-بواخر "Tarros" الإيطالية في مرفأ بيروت.
31	-الجمارك السورية تعتمد آلية "ادارة المخاطر" لمحاربة التلاعب بالرسوم ومكافحة التهريب.
31	-سلطان بن سليم: قناة السويس الجديدة ستدعم نمو التجاري الدولية.
32	Arkas Egypt represents DAL -
32	-حركة مرفأ العقبة الاردني في النصف الاول من العام ٢٠١٥.



-4-

32	- ١,٥٥ مليون حاوية حركة مرفأ طنجة المغربي في النصف الاول من العام ٢٠١٥.
32/33	Ports in Iran slowly open after nuclear deal with western powers. -
33/34	- ٣١٧,٦ مليون حاوية نمطية حركة المرفأ العشرين الاولى في العالم في العام ٢٠١٤.
34	- تغييرات في بعض المراتب الامامية ومرفأ شنغهاي يحتفظ بالاولى.
34/35	- مرفأ دبي بين المرفأ العشرة الاولى.
35	- تسعة مرفأ صينية بين المرفأ العشرين الاولى.
35	- ١٦٧,٠١٠ مليون حاوية نمطية حصة المرفأ الصينية في العام ٢٠١٤.
35	Top 20 containers ports in 2014 -
36	Grimaldi orders three car carriers -
36	MSC upgrades service from north Europe to west Africa -
37	Evergreen to boost intra-Asian presence -
37	- ٦ ملايين حاوية نمطية حركة مرفأ روتردام في النصف الاول من العام ٢٠١٥.
38	- ارتفاع حجم الطاقة المعطلة (Idle container fleet) في الاشهر السبعة الاولى من العام ٢٠١٥.
38	- الجفاف يمنع السفن العملاقة من المرور في قناة بنما.
39	Hamburg Sud: Best Green Shipping Line for the fourth time -
39	Hapag Lloyd improves services between west Africa and northern Europe -
39/40	China Cosco Holdings, China Shipping Container Lines in merger talks -
40	- هل تتقدم MSC السويسرية لتحتل المرتبة الاولى في العالم؟
40	- ١,٤ مليار يورو أرباح شركة (Renault) الفرنسية في النصف الاول من العام ٢٠١٥.

بالإمكان الاطلاع على كافة النشرات الالكترونية وأخبار الغرفة على الموقع الالكتروني للغرفة الدولية

للملاحة في بيروت www.icnbeirut.com



**Summary of Beirut Port Statistics at June 2015
compared with the same period of 2014**

Subjects	1 st 6 months 2015	1 st 6 months 2014	+ / -	+ / - %
Number of vessels which called at Beirut Port	852	1,001	-149	-15 %
Total Tonnage handled (tons) millions	3,924	4,251	-327 thousand	-8 %
Total imports (tons) millions	3,454	3,802	-348 thousand	-9 %
Total exports (tons) thousand	470	449	+21	+5 %
Total Containers handled (TEU)	557,622	609,589	-51,967	-9 %
Containers imported for local markets (TEU)	186,889	185,209	+1,680	+1 %
Containers exported with Lebanese cargoes (TEU)	38,310	31,790	+6,520	+21 %
Total Transshipment containers (TEU)	178,544	222,233	+43,689	-20 %
Total Cars handled (cars)	49,408	44,590	+4,818	+11 %
Total Imported (cars)	42,410	37,574	+4,836	+13 %
Total Re-exported (cars)	6,998	7,016	-18	-1 %
Total Passengers	1,535	763	+772	+101 %
Total Port revenues (USD) (million)	117,599	105,259	+12,340	+12 %
Total harbor master fees (USD)(million)	3,048	3,263	-215 thousand	-7 %
Total state revenues out of Beirut Port (USD) (million)	120,647	108,522	+12,125	+11 %

**مرفأ بيروت يسجل انخفاضا بحركته الاجمالية وارتفاعا بالواردات المرفئية ورئاسة الميناء
في النصف الاول من العام الحالي**

سجل مرفأ بيروت تراجعاً بحركته الاجمالية في النصف الاول من العام الحالي، عما كانت عليه في الفترة ذاتها من العام الماضي. لكن هذا الانخفاض لم ينعكس سلباً على مجموع الواردات المرفئية ورئاسة الميناء.



مقارنة بحركة مرفأ بيروت الاجمالية في النصف الاول من العامين ٢٠١٤ و ٢٠١٥

فقد أفادت المقارنة بحركة مرفأ بيروت الاجمالية خلال النصف الاول من العامين ٢٠١٤ و ٢٠١٥،

الأرقام التالية:

مجموع البواخر: بلغ ٨٥٢ باخرة مقابل ١,٠٠١ باخرة، أي بتراجع قدره ١٤٩ باخرة ونسبته ١٥ بالمئة.
الوزن الاجمالي للبضائع: بلغ ٣,٩٢٤ ملايين طن مقابل ٤,٢٥١ ملايين طن، أي بانخفاض قدره ٣٢٧ ألف طن ونسبته ٨ بالمئة.

وتوزع هذا الوزن الاجمالي البالغ ٣,٩٢٤ ملايين طن كالاتي:

وزن البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغ ٣,٤٥٤ ملايين طن مقابل ٣,٨٠٢ ملايين طن، أي بتراجع قدره ٣٤٨ ألف طن ونسبته ٩ بالمئة.

وزن البضائع اللبنانية المصدرة: بلغ ٤٧٠ ألف طن مقابل ٤٤٩ ألف طن، أي بارتفاع قدره ٢١ ألف طن ونسبته ٥ بالمئة.

وتراجع مجموع الحاويات في النصف الاول من العام الحالي

وسجلت حركة الحاويات التي تداولها مرفأ بيروت في النصف الاول من العام الحالي، تراجعاً وذلك للمرة الاولى منذ ٥ سنوات، فقد بلغ مجموعها ٥٥٧,٦٢٢ حاوية نمطية مقابل ٦٠٩,٥٨٩ حاوية للفترة عينها من العام الماضي، أي بانخفاض قدره ٥١,٩٦٧ حاوية نمطية ونسبته ٩ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٦٠٩,٥٨٩ حاوية نمطية في النصف الاول من العام الحالي، كالاتي:

الحاويات المستوردة: بلغ مجموعها ٢٧٨,٧٣٥ حاوية نمطية مقابل ٢٩٧,٨٨٨ حاوية للنصف نفسه من العام الماضي، أي بانخفاض قدره ١٩,١٥٣ حاوية نمطية ونسبته ٦ بالمئة.

الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها: بلغ مجموعها ٢٦٩,٩٦٣ حاوية نمطية مقابل ٢٩٥,٦١٥ حاوية، أي بتراجع قدره ٢٥,٦٥٢ حاوية نمطية ونسبته ٩ بالمئة.

الحاويات المعاد تستيفها على متن السفن: بلغ عددها ٨,٩٢٤ حاوية نمطية مقابل ١٦,٠٨٦ حاوية، أي بانخفاض قدره ٧,١٦٢ حاويات نمطية ونسبته ٤٥ بالمئة.

كيف توزعت حركة الحاويات المستوردة في النصف الاول من العام ٢٠١٥ ؟

وتوزعت حركة الحاويات المستوردة في النصف الاول من العام الحالي، والبالغة ٢٧٨,٧٣٥ حاوية

نمطية كالاتي:

الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: سجلت ارتفاعاً صغيراً فبلغ مجموعها ١٨٦,٨٨٩ حاوية نمطية مقابل ١٨٥,٢٠٩ حاوية خلال النصف الاول ذاته من العام الماضي، أي بتحسّن قدره ١,٦٨٠ حاوية نمطية ونسبته حوالي ١ بالمئة.



-7-

الحاويات المستوردة فارغة: بلغت ٣,٨٤٢ حاوية نمطية مقابل ٦٦١ حاوية، أي بارتفاع قدره ٣,١٨١ حاوية نمطية ونسبته ٤٨١ بالمئة.

الحاويات المستوردة برسم المسافنة: بلغت ٨٨,٠٠٤ حاوية نمطية مقابل ١١٢,٠١٨ حاوية، أي بانخفاض قدره ٢٤,٠١٤ حاوية نمطية ونسبته ٢١ بالمئة.

وكيف توزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها في النصف الاول من العام الحالي؟

وتوزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها في النصف الاول من العام الحالي والبالغة ٢٦٩,٩٦٣ حاوية نمطية كالآتي:

الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية: بلغت ٣٨,٣١٠ حاوية نمطية مقابل ٣١,٧٩٠ حاوية للنصف الاول نفسه من العام الماضي، أي بزيادة جيدة قدرها ٦,٥٢٠ حاوية نمطية ونسبتها ٢١ بالمئة.

الحاويات المعاد تصديرها فارغة بعد تفرغها من البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ١٤١,١١٣ حاوية نمطية مقابل ١٥٣,٦١٠ حاوية، أي بانخفاض قدره ١٢,٤٩٧ حاوية نمطية ونسبته ٨ بالمئة.

الحاويات المعاد تصديرها برسم المسافنة: بلغت ٩٠,٥٤٠ حاوية نمطية مقابل ١١٠,٢١٥ حاوية، أي بتراجع قدره ١٩,٦٧٥ حاوية نمطية ونسبته ١٨ بالمئة.

انخفاض حركة الحاويات برسم المسافنة في النصف الاول من العام الحالي

وبلغ مجموع حركة الحاويات برسم المسافنة ١٧٨,٥٤٤ حاوية نمطية في النصف الاول من العام الحالي، مقابل ٢٢٢,٢٣٣ حاوية للفترة عينها من العام الماضي، أي بتراجع قدره ٤٣,٦٨٩ حاوية نمطية ونسبتها ٢٠ بالمئة.

ارتفاع حركة السيارات في النصف الاول من العام الحالي

بينما سجل مرفأ بيروت ارتفاعا بحركة السيارات التي تعامل معها في النصف الاول من العام الحالي، فقد بلغ مجموعها ٤٩,٤٠٨ سيارة مقابل ٤٤,٥٩٠ سيارة للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بتحسّن قدره ٤,٨١٨ سيارة ونسبته ١١ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٤٩,٤٠٨ سيارة في النصف الاول من العام الحالي كالآتي:

السيارات المستوردة: بلغ مجموعها ٤٢,٤١٠ سيارة مقابل ٣٧,٥٧٤ سيارة، أي بزيادة قدرها ٤,٨٣٦ سيارة ونسبتها ١٣ بالمئة.

السيارات المعاد تصديرها بحرا: بلغت ٦,٩٩٨ سيارة مقابل ٧,٠١٦ سيارة، أي بانخفاض قدره ١٨ سيارة ونسبته حوالي ١ بالمئة.



-8-

ارتفاع مجموع الواردات المرفئية ورئاسة الميناء في النصف الاول من العام الحالي

وأظهرت الاحصاءات بأن تراجع الحركة الاجمالية في مرفأ بيروت في النصف الاول من العام الحالي، لم ينسحب على مجموع الواردات المرفئية ورئاسة الميناء والذي بلغ ١٢٠,٦٤٧ مليون دولار مقابل ١٠٨,٥٢٢ مليون دولار للفترة نفسها من العام الماضي، أي بزيادة قدرها ١٢,١٢٥ مليون دولار ونسبتها ١١ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ١٢٠,٦٤٧ مليون دولار في النصف الاول من العام ٢٠١٥، كآآتي:
مجموع الواردات المرفئية: بلغ ١١٧,٥٩٩ مليون دولار مقابل ١٠٥,٢٥٩ مليون دولار أي بارتفاع قدره ١٢,٣٤٠ مليون دولار ونسبته ١٢ بالمئة.

مجموع واردات رئاسة الميناء: بلغ ٣,٠٤٨ ملايين دولار مقابل ٣,٢٦٣ ملايين دولار، أي بانخفاض قدره ٢١٥ ألف دولار ونسبته ٧ بالمئة.

Pharaon: Hotel occupancy at 100% in some hotels

Minister of Tourism, Michel Pharaon, on Tuesday indicated that hotel occupancy rates had scored high levels, reaching 100% in some high-end inns.
"Such figures are considered a miracle amid the current juncture in Lebanon and the region," he said in remarks made during a tour in Zaarour region.
He added that the tourism sector wouldn't have survived had it not been for the individual initiatives and the civil society.
National News Agency.

**Summary of containers handled at Beirut Port at June 2015
Compared with the same period of 2014**

Subject	1 st 6 months 2015 (TEU)	1 st 6 months 2014 (TEU)	+ / - (TEU)	+ / - %
Containers imported full for local markets	186,889	185,209	+1,680	+1 %
Containers imported empty	3842	661	+3,181	+481 %
Containers exported full with Lebanese cargoes	38,310	31,790	+6,520	+21 %
Containers re-exported empty	141,113	153,610	-12,497	-8 %
Total transshipment containers (full & empty)	178,544	222,233	-43,689	-20 %
Total containers restowed on board vessels	8,924	16,086	-7,162	-45 %
Total containers handled (TEU)	557,622	609,589	-51,967	-9 %

8/40

ICN – Newsletter nr. 52 – August 2015



-9-

انخفاض حركة الحاويات في مرفأ بيروت الى ٥٥٧,٦٢٢ حاوية نمطية في النصف الأول ٢٠١٥
انخفاض حركة الحاويات برسم المسافنة قابله ارتفاع حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك
المحلي والحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية

كيف توزعت الوكالات البحرية الفاعلة المراتب الأمامية استيراداً وتصديراً؟

سجل مرفأ بيروت انخفاضاً بحركة الحاويات التي تداولها في النصف الأول من العام الحالي، مقارنة بتلك المحققة في الفترة نفسها من العام الماضي. وهذا التراجع هو الأول الذي يشهده المرفأ منذ العام ٢٠١١، حيث كان يحقق أرقاماً جيدة بحركة الحاويات التي مكنته من الانضمام الى قائمة المرفأئ المئة الأولى في العالم التي تتداول أكثر من مليون حاوية نمطية سنوياً منذ العام ٢٠١١.

تراجع حركة الحاويات الى ٥٥٧,٦٢٢ حاوية نمطية في النصف الأول من العام ٢٠١٥

فقد تداول مرفأ بيروت ٥٥٧,٦٢٢ حاوية نمطية في النصف الأول من العام الحالي، مقابل ٦٠٩,٥٨٩ حاوية للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بانخفاض قدره ٥١,٩٦٧ حاوية نمطية ونسبته ٩ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٥٥٧,٦٢٢ حاوية نمطية في النصف الأول من العام الحالي، كالآتي:

الحاويات المستوردة: بلغ مجموعها ٢٧٨,٧٣٥ حاوية نمطية مقابل ٢٩٧,٨٨٨ حاوية، أي بانخفاض قدره ١٩,١٥٣ حاوية نمطية ونسبته ٦ بالمئة.

الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها: بلغ مجموعها ٢٦٩,٩٦٣ حاوية نمطية مقابل ٢٩٥,٦١٥ حاوية، أي بتراجع قدره ٢٥,٦٥٢ حاوية نمطية ونسبته ٩ بالمئة.

الحاويات المعاد تستيفها على متن السفن: بلغ عددها ٨,٩٢٤ حاوية نمطية مقابل ١٦,٠٨٦ حاوية، أي بتراجع قدره ٧,١٦٢ حاوية نمطية ونسبته ٤٥ بالمئة.

كيف توزعت حركة الحاويات المستوردة في النصف الأول من العام الحالي؟

وتوزعت حركة الحاويات المستوردة في النصف الأول من العام الحالي والبالغة ٢٧٨,٧٣٥ حاوية نمطية كالآتي:

الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغ عددها ١٨٦,٨٨٩ حاوية نمطية مقابل ١٨٥,٢٠٩ حاوية في الفترة ذاتها من العام الماضي، أي بارتفاع طفيف قدره ١,٦٨٠ حاوية نمطية ونسبته ١ بالمئة.

الحاويات المستوردة فارغة: بلغ عددها ٣,٨٤٢ حاوية نمطية مقابل ٦٦١ حاوية، أي بزيادة قدرها ٣,١٨١ حاوية نمطية ونسبتها ٤٨١ بالمئة.

الحاويات المستوردة برسم المسافنة: بلغ عددها ٨٨,٠٠٤ حاوية نمطية مقابل ١١٢,٠١٨ حاوية، أي بتراجع قدره ٢٤,٠١٤ حاوية نمطية ونسبته ٢١ بالمئة.



كيف توزعت الوكالات البحرية الفاعلة المراتب الأمامية استيراداً؟

من جهة ثانية، أفادت حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي والبالغة ١٨٦,٨٨٩ حاوية نمطية في النصف الأول من العام الحالي، أن الوكالات البحرية الفاعلة توزعت المراتب الأمامية على الشكل التالي:

- فوكالة MSC (لبنان) بقيت كعادتها محتفظة بالمرتبة الأولى بـ ٥٩,٠٦٥ حاوية نمطية مقابل ٥٨,٩٨١ حاوية للنصف من العام الماضي، أي بارتفاع طفيف قدره ٨٤ حاوية نمطية ونسبته ١ بالمئة.
- بينما تمكنت مجموعة سي لاين من التقدم من المرتبة الثالثة الى الثانية باستيرادها ٣٨,٧٧١ حاوية نمطية مقابل ٣٥,٦٤٠ حاوية، أي بزيادة قدرها ٣,١٣١ حاوية نمطية ونسبتها ٩ بالمئة.
- في حين تراجعت وكالة Merit Shipping من المرتبة الثانية الى الثالثة بـ ٢٨,٤٠٥ حاوية نمطية مقابل ٣٨,٦٦٧ حاوية، أي بانخفاض قدره ١٠,٢٦٢ حاوية نمطية ونسبته ٢٧ بالمئة.
- وراوحت مجموعة Metz Group مكانها في المرتبة الرابعة بـ ٢٧,٨٣٨ حاوية نمطية مقابل ٢٣,٦٢٥ حاوية، أي بارتفاع قدره ٤,٢١٣ حاوية نمطية ونسبته ١٨ بالمئة.
- وحافظت نقليات الجزائري على المرتبة الخامسة بـ ١٤,٠٦٦ حاوية نمطية مقابل ١٨,٩١٤ حاوية، أي بتراجع قدره ٤,٨٤٨ حاوية نمطية ونسبته ٢٦ بالمئة.
- وجاءت المرتبة السادسة لصالح وكالة الفيل شيبينغ بـ ٥,٥٥٤ حاوية نمطية مقابل ٤,٩٥٠ حاوية، أي بزيادة قدرها ٦٠٤ حاوية نمطية ونسبتها ١٢ بالمئة.

وكيف توزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها في النصف الاول من العام ٢٠١٥

وتوزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها في النصف الأول من العام الحالي، والبالغة ٢٦٩,٩٦٣ حاوية نمطية كالاتي:

- الحاويات المصدرة ملاًى ببضائع لبنانية: بلغ عددها ٣٨,٣١٠ حاوية نمطية مقابل ٣١,٧٩٠ حاوية للنصف الاول ذاته من العام الماضي، أي بارتفاع قدره ٦,٥٢٠ حاوية نمطية ونسبته ٢١ بالمئة.
- الحاويات المعاد تصديرها فارغة بعد تفريغها من البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغ مجموعها ١٤١,١١٣ حاوية نمطية مقابل ١٥٣,٦١٠ حاوية، أي بتراجع قدره ١٢,٤٩٧ حاوية نمطية ونسبته ٨ بالمئة.
- الحاويات المعاد تصديرها برسم المسافنة: بلغ عددها ٩٠,٥٤٠ حاوية نمطية مقابل ١١٠,٢١٥ حاوية، أي بانخفاض قدره ١٩,٦٧٥ حاوية نمطية ونسبته ١٨ بالمئة.



كيف توزعت الوكالات البحرية الفاعلة المراتب الأمامية تصديراً؟

من جهة ثانية، أفادت حركة الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية والبالغة ٣٨,٣١٠ حاوية نمطية في النصف الأول من العام الحالي، أن الوكالات البحرية العاملة فعلياً توزعت المراتب الأمامية كالتالي:

- تمكنت وكالة Merit Shipping التقدم من المرتبة الثانية الى الاولى بتصديرها ١٢,٧٩٢ حاوية نمطية مقابل ١٠,٦٠٨ حاوية، للنصف الاول نفسه من العام الماضي، أي بارتفاع قدره ٢,١٨٤ حاوية نمطية ونسبته ٢١ بالمئة.
- بينما انتقلت مجموعة سي لاین من المرتبة الأولى الى الثانية بشحنها ١٠,٥٥٩ حاوية نمطية مقابل ١١,٣١٦ حاوية، أي بانخفاض قدره ٧٥٧ حاوية نمطية ونسبته ٧ بالمئة.
- في حين بقيت مجموعة METZ في المرتبة الثالثة بـ ٩٠١٠ حاوية نمطية مقابل ٤٩٤٧ حاوية، أي بارتفاع قدره ٤٠٦٣ حاوية نمطية ونسبته ٨٢ بالمئة.
- كما حافظت وكالة MSC (لبنان) على المرتبة الرابعة بـ ٢٩٥٨ حاوية نمطية مقابل ٢٦٢١ حاوية، أي بارتفاع قدره ٣٣٧ حاوية نمطية ونسبته ١٣ بالمئة.
- وراوحت نقلات الجزائر في مكانها في المرتبة الخامسة بـ ٢٢٢٩ حاوية نمطية مقابل ١٦٣٥ حاوية، أي بزيادة قدرها ٥٩٤ حاوية نمطية ونسبتها ٣٦ بالمئة.

انخفاض مجموع حركة المسافنة في النصف الاول من العام الحالي

وبلغ مجموع الحاويات برسم المسافنة التي تعامل معها مرفأ بيروت في النصف الاول من العام الحالي، ١٧٨٥٤٤ حاوية نمطية مقابل ٢٢٢٢٣٣ حاوية في الفترة نفسها من العام الماضي، أي بتراجع قدره ٤٣٦٨٩ حاوية نمطية ونسبته ٢٠ بالمئة.

وتوزعت حركة المسافنة البالغة ١٧٨,٥٤٤ حاوية نمطية في النصف الاول من العام الحالي، كالتالي:

- احتفظت وكالة MSC (لبنان) بالمرتبة الأولى بتداولها ٩٦,٩٥٠ حاوية نمطية برسم المسافنة مقابل ١٢٢,٧١٧ حاوية تعاملت معها في النصف الاول ذاته من العام الماضي، أي بانخفاض قدره ٢٥,٧٦٧ حاوية نمطية ونسبته ٢١ بالمئة.
- كما بقيت وكالة Merit Shipping في المرتبة الثانية بـ ٦٩,٩٩٨ حاوية نمطية مقابل ٩٥,٥٥٩ حاوية، أي بتراجع قدره ٢٥,٥٦١ حاوية نمطية ونسبته ٢٧ بالمئة.
- وبلغت حصة الوكالات البحرية الأخرى من حركة المسافنة ١١,٥٩٦ حاوية نمطية مقابل ٣,٩٥٧ حاوية، أي بزيادة قدرها ٧,٦٣٩ حاوية نمطية ونسبتها ١٩٣ بالمئة.



حصّة حركة المسافنة ٣٢ بالمئة من المجموع العام للحاويات في النصف الأول من العام ٢٠١٥

وشكلت حركة الحاويات برسم المسافنة التي تداولها مرفأ بيروت في النصف الاول من العام الحالي والبالغة ١٧٨,٥٤٤ حاوية نمطية ما نسبته ٣٢ بالمئة من المجموع العام للحاويات البالغة ٥٥٧,٦٢٢ حاوية نمطية، بينما شكلت حركة المسافنة البالغة ٢٢٢,٢٣٣ حاوية نمطية والتي تعامل معها مرفأ بيروت في الفترة ذاتها من العام الماضي ما نسبته ٣٦ بالمئة من المجموع العام للحاويات التي تداولها والبالغة ٦٠٩,٥٨٩ حاوية نمطية.

عوامل عدة ساهمت بتراجع حركة المسافنة في النصف الاول من العام الحالي

وتجدر الاشارة الى أن الانخفاض الكبير الذي سجلته حركة المسافنة في النصف الاول من العام الحالي، يعود الى الاضراب الذي شهده مرفأ بيروت لنقابة أصحاب الشاحنات العمومية العاملة في المرفأ في مطلع العام الحالي، ما دفع بعض البواخر المحملة بالحاويات برسم المسافنة الى تغيير وجهة إبحارها وتفريغها في مرفأ بعض البلدان المجاورة. كما أن الاضراب الذي شهده مرفأ بور سعيد المصري في حزيران (يونيو) من العام الماضي، دفع بعض البواخر أيضا الى تغيير وجهة إبحارها وتفريغ الحاويات برسم بور سعيد في مرفأ بيروت بصورة مؤقتة وإعادة شحنها الى المرفأ المصري بعد استئناف العمل فيه. ويذكر أن حركة الحاويات برسم المسافنة من ضمنها حاويات مرفأ بور سعيد الذي سجلها مرفأ بيروت في حزيران من العام الماضي بلغت ٤٨,٩٥٩ حاوية نمطية، في حين لم تتجاوز الـ ٢٩,٩٧٨ حاوية في الشهر ذاته (حزيران) من العام الحالي، أي بانخفاض كبير قدره ١٨,٩٨١ حاوية نمطية ونسبته ٣٩ بالمئة.

٨,٩ مليار دولار تحويلات اللبنانيين العاملين في الخارج في العام ٢٠١٤

قدر البنك الدولي تحويلات اللبنانيين العاملين في الخارج بـ ٨,٩ مليار دولار في العام ٢٠١٤، مقابل ٧,٨٦ مليار دولار للعام ٢٠١٣، أي بارتفاع قدره ١,٠٤ مليار دولار ونسبته ١٣,٢ بالمئة. وتمثل تحويلات اللبنانيين الى لبنان ١,٥ بالمئة من اجمالي تحويلات العاملين خارج بلدهم في العالم في العام ٢٠١٤، كما أنها توازي ١٧,٨ بالمئة من الناتج المحلي اللبناني.

Lawyers challenge Labor Ministry's new anti-corruption policy

TRIPOLI, Lebanon: Head of Tripoli's Bar Association Fahed al-Mokaddam Tuesday appealed a decision by Labor Minister Sejaan Azzi that allowed citizens to pay a fee for expedited services.

In a statement released by his media office, Mokaddam said Azzi's measure "violated the principle of equality between citizens," announcing that he appealed against it at Lebanon's Shura Council.



Azzi announced last week that citizens could pay a fee of LL50,000 (\$33) to have their paperwork finished in 24 hours instead of waiting for the ordinary bureaucratic procedures. He said the measure was to fight corruption at the ministry and stop employees from receiving bribes. However, critics have argued that Azzi legitimized bribery and gave more well-off citizens a privilege over others.

“Imposing any new taxes or fees is not a prerogative of the minister, but instead a specialty of the legislative authority,” Mokaddam’s statement said.

National News Agency.

توضيح من مجموعة “CMA CGM” و “Merit Corporation”

أصدرت مجموعة “CMA CGM” و “Merit Corporation” التوضيح التالي حول المعلومات التي نشرتها بعض الصحف اللبنانية حول النزاع القضائي بين جاك سعاده وأحد محاميه وزير في الحكومة اللبنانية الحالية:

«يهم مجموعة “CMA CGM” و “Merit Corporation” أن توضح بأن رئيسها السيد جاك رودولف سعاده سيقدم دعوى مسؤولية ناتجة عن الأخطاء الفادحة ضد قرار محكمة استئناف بيروت المتعلق بالنزاع مع الوزير المذكور.

إن هذا النزاع يتعلق ببديل الأتعاب الفاحش الذي طالب به الوزير، بالإضافة الى الأتعاب المتفق عليها التي دفعت له والذي اعتبره مستشارو ومحامو السيد جاك سعاده غير متوجب.

إن السيد جاك ر. سعاده الذي لديه الملاءة المالية الكافية والضمانات اللازمة ويتمتع بمصداقية تجارية عالية يحتفظ بكافة حقوقه تجاه الوزير المعني.

إنه من المؤسف أن يتعرض السيد جاك ر. سعاده لمثل هذه الحادثة خلال تواجده في لبنان، في الوقت الذي يسعى فيه لإيجاد حلول للصادرات اللبنانية عبر البحر، واضعا في خدمة الاقتصاد اللبناني كل الوسائل والامكانات اللوجستية التي تقدمها مجموعة “CMA CGM”.

Summary of Lebanese Customs Statistics at June 2015 compared with the same period of 2014

Subjects	1 st 6 months 2015 (USD) (million)	1 st 6 months 2014 (USD) (million)	+ / - (USD) (million)	+ / - %
Total imports (million)	8789	10280	-1491	-15 %
Total exports (million)	1553	1658	-105	-6 %
Trade deficit (million)	7236	8622	-1386	-16 %



Lebanon trade deficit down to USD 7236 million at June 2015

انخفاض عجز الميزان التجاري اللبناني الى ٧٢٣٦ مليون دولار في النصف الاول من العام الحالي

تراجع فاتورة الاستيراد الى ٨٧٨٩ مليون دولار والتصدير الى ١٥٥٣ مليون دولار

أظهرت احصاءات الجمارك اللبنانية أن قيمة فاتورتي الاستيراد والتصدير في الاشهر الستة الاولى من العام الحالي، جاءت أدنى مما كانت عليه في الفترة ذاتها من العام الماضي. كما بينت أن الانخفاض الكبير في فاتورة الاستيراد أدى الى استمرار تراجع عجز الميزان التجاري.

انخفاض فاتورتي الاستيراد والتصدير

فقد بلغت فاتورة الاستيراد ٨٧٨٩ مليون دولار في الاشهر الستة الاولى من العام الحالي، مقابل ١٠٢٨٠ مليون دولار في الفترة ذاتها من العام الماضي، أي بانخفاض قدره ١٤٩١ مليون دولار ونسبته ١٥ بالمئة.

كما تراجعت فاتورة التصدير الى ١٥٥٣ مليون دولار مقابل ١٦٥٨ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ١٠٥ مليون دولار ونسبته ٦ بالمئة.

وأدى التراجع الكبير بفاتورة الاستيراد الى انخفاض عجز الميزان التجاري الى ٧٢٣٦ مليون دولار مقابل ٨٦٢٢ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ١٣٨٦ مليون دولار ونسبته ١٦ بالمئة.

الصين ما تزال تصدر قائمة الدول المصدرة الى لبنان

- من ناحية أخرى، أفادت الاحصاءات أن الصين ما تزال تصدر قائمة الدول المصدرة الى لبنان في الاشهر الستة الاولى من العام الحالي، بتصديرها سلعا بـ ١٠٢٢ مليون دولار مقابل ١٢٦٨ مليون دولار للفترة نفسها من العام الماضي، أي بتراجع قدره ٢٤٦ مليون دولار ونسبته ١٩ بالمئة.

- وظلت إيطاليا في المرتبة الثانية بتصديرها بـ ٦٣٠ مليون دولار مقابل ٩٣٢ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ٣٠٢ مليون دولار ونسبته ٣٢ بالمئة.

- في حين تقدمت فرنسا من المرتبة الرابعة الى الثالثة بـ ٦٠٠ مليون دولار مقابل ٦٨٩ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ٨٩ مليون دولار ونسبته ١٣ بالمئة.

- كما تقدمت ألمانيا من المرتبة الخامسة الى الرابعة بتصديرها بـ ٥٧٧ مليون دولار مقابل ٦٢٥ مليون دولار، أي بتراجع قدره ٤٨ مليون دولار ونسبته ٨ بالمئة.

- بينما تراجعت الولايات المتحدة الاميركية من المرتبة الثالثة الى الخامسة بتصديرها سلعا بـ ٥٠٣ مليون دولار مقابل ٧١١ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ٢٠٨ مليون دولار ونسبته ٢٩ بالمئة.

- واحتفظ الاتحاد الفدرالي الروسي بالمرتبة السادسة بـ ٤٧١ مليون دولار مقابل ٣٦٧ مليون دولار، أي بارتفاع قدره ١٠٤ مليون دولار ونسبته ٢٨ بالمئة.



والسعودية الاولى بالاستيراد من لبنان

- أما من جهة الاستيراد من لبنان خلال الأشهر الستة الأولى من العام الحالي، فقد تمكنت السعودية من التقدم من المرتبة الثانية الى الأولى باستيرادها سلعا بـ ١٩٩ مليون دولار مقابل ١٨٥ مليون دولار للفترة نفسها من العام الماضي، أي بزيادة قدرها ١٤ مليون دولار ونسبتها ٨ بالمئة.
- كما تقدمت الامارات العربية المتحدة من المرتبة الثالثة الى الثانية بـ ١٦٠ مليون دولار مقابل ١٥٣ مليون دولار، أي بارتفاع قدره ٧ مليون دولار ونسبته ٥ بالمئة.
 - كما تقدم العراق من المرتبة الرابعة الى الثالثة بـ ١١٤ مليون دولار مقابل ١٢٧ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ١٣ مليون دولار ونسبته ١٠ بالمئة.
 - وتراجعت أفريقيا الجنوبية من المرتبة الأولى الى الرابعة بـ ١٠٧ مليون دولار مقابل ١٨٧ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ٨٠ مليون دولار ونسبته ٤٣ بالمئة.
 - واحتفظت سوريا بالمرتبة الخامسة بـ ١٠٢ مليون دولار مقابل ١١٩ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ١٧ مليون دولار ونسبته ١٤ بالمئة.
 - وتقدم الاردن من المرتبة السابعة الى السادسة باستيراده سلعا لبنانية بـ ٥٤ مليون دولار مقابل ٦٥ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ١١ مليون دولار ونسبته ١٧ بالمئة.

انخفاض حصة البلدان العشرة الاولى المصدرة الى لبنان في الاشهر الستة الاولى من العام الحالي

- وبلغت حصة البلدان العشرة الاولى المصدرة الى لبنان خلال الأشهر الستة الأولى من العام الحالي ٥٠٠٢ مليون دولار، أي ما نسبته ٥٧ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة التصدير الى لبنان البالغة ٨٧٨٩ مليون دولار. بينما كانت حصة البلدان العشرة الاولى المصدرة الى لبنان خلال الفترة ذاتها من العام الماضي ٥٨٠٨ مليون دولار أي ما نسبته ٥٦ بالمئة أيضا من القيمة الاجمالية لفاتورة التصدير الى لبنان والبالغة ١٠٢٨٠ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ٨٠٦ مليون دولار ونسبته ١٤ بالمئة.
- وتراجع حصة البلدان العشرة الاولى المستوردة من لبنان خلال الاشهر الستة الاولى من العام الحالي
- وبلغت حصة البلدان العشرة الاولى المستوردة من لبنان خلال الأشهر الستة الأولى من العام الحالي ٩١٣ مليون دولار، أي ما نسبته ٥٩ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة الاستيراد من لبنان والبالغة ١٥٥٣ مليون دولار. بينما كانت حصة البلدان العشرة الاولى المستوردة من لبنان خلال الفترة ذاتها من العام الماضي ١٠٣٧ مليون دولار أي ما نسبته ٦٣ بالمئة أيضا من فاتورة الاستيراد من لبنان والبالغة ١٦٥٨ مليون دولار، أي بتراجع قدره ١٢٤ مليون دولار ونسبته ١٢ بالمئة.



٧٠ بالمئة من الاستيراد تم عبر مرفأ بيروت خلال الأشهر الستة الأولى من العام ٢٠١٥

من جهة ثانية، أظهرت احصاءات الجمارك اللبنانية أن مرفأ بيروت ما يزال المرفق البحري الأول للتبادل التجاري مع الخارج، فقد بلغت قيمة فاتورة الاستيراد الى لبنان عبره ٦١٧٥ مليون دولار خلال الأشهر الستة الأولى من العام الحالي، أي ما نسبته ٧٠ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة الاستيراد البالغة ٨٧٨٩ مليون دولار. بينما كانت فاتورة الاستيراد الى لبنان عبر مرفأ بيروت ٧٥٨٢ مليون دولار خلال الفترة ذاتها من العام الماضي، أي ما نسبته ٧٤ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة الاستيراد البالغة ١٠٢٨٠ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ١٤٠٧ مليون دولار ونسبته ١٩ بالمئة.

- واحتفظ مطار رفيق الحريري الدولي بالمرتبة الثانية بـ ١٧٤٨ مليون دولار أي ما نسبته ٢٠ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة الاستيراد مقابل ١٧٨٧ مليون دولار أي ما نسبته ١٧ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة الاستيراد، أي بانخفاض قدره ٣٩ مليون دولار ونسبته ٢ بالمئة.

- وراوح مرفأ طرابلس مكانه في المرتبة الثالثة بـ ٥٠٧ مليون دولار أي ما نسبته ٦ بالمئة، مقابل ٤٩٥ مليون دولار أي ما نسبته ٥ بالمئة، أي بارتفاع قدره ١٢ مليون دولار ونسبته ٢ بالمئة.

٤٨ بالمئة من التصدير تم عبر مرفأ بيروت خلال الأشهر الستة الأولى من العام الحالي

كما أفادت الاحصاءات أن مرفأ بيروت ما يزال يحتل المرتبة الأولى على صعيد التصدير من لبنان، حيث بلغت فاتورة التصدير عبره ٧٥٦ مليون دولار في الأشهر الستة الأولى من العام الحالي، أي ما نسبته ٤٩ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة التصدير من لبنان والبالغة ١٥٥٣ مليون دولار. بينما كانت فاتورة التصدير من لبنان عبر مرفأ بيروت ٧١٣ مليون دولار في الفترة نفسها من العام الماضي، أي ما نسبته ٤٣ بالمئة أيضاً من القيمة الاجمالية لفاتورة التصدير من لبنان والبالغة ١٦٥٨ مليون دولار، أي بارتفاع قدره ٤٣ مليون دولار ونسبته ٦ بالمئة.

- وحافظ مطار رفيق الحريري الدولي على المرتبة الثانية بفاتورة تصدير بلغت ٤٤٢ مليون دولار أي ما نسبته ٢٨ بالمئة، مقابل ٤٨٩ مليون دولار أي ما نسبته ٢٩ بالمئة، أي بانخفاض قدره ٤٧ مليون دولار ونسبته ١٠ بالمئة.

- وظلت بوابة المصنع في المرتبة الثالثة بفاتورة تصدير من لبنان بـ ١١٣ مليون دولار أي ما نسبته ٧ بالمئة، مقابل ٢٣٠ مليون دولار أي ما نسبته ١٤ بالمئة أي بتراجع قدره ١١٧ مليون دولار ونسبته ٥١ بالمئة.



Top 10 Exporting Countries to Lebanon in 1st 6 months of 2015

Country	1st 6 months 2015 (USD)	1st 6 months 2014 (million) (USD)	+/- million USD	+/- %
1- CHINA	1022	1268	-246	-19 %
2- ITALY	630	932	-302	-32 %
3- FRANCE	600	689	-89	-13 %
4- GERMANY	577	625	-48	-8 %
5- USA	503	711	-208	-29 %
6- RUSSIAN FEDERATION	471	367	+104	+28 %
7- GREECE	362	345	+17	+5 %
8 -TURKEY	324	343	-19	-6 %
9-UNITED KINGDOM	262	233	+29	+12 %
10- EGYPT	251	265	-14	-5 %
Total (USD) (million)	5002	5778	-776	-13 %

Top 10 Importing Countries from Lebanon in 1st 6 months of 2015

Country	1st 6 months 2015 (USD)	1st 6 months 2014 (million) (USD)	+/- million USD	+/- %
1- SAUDI ARABIA	199	185	+14	+8 %
2- UAE	160	153	+7	+5 %
3- IRAQ	114	127	-13	-10 %
4- SOUTH AFRICA	107	187	-80	-43 %
5-SYRIA	102	119	-17	-14 %
6- JORDAN	54	65	-11	-17 %
7- TURKEY	47	75	-28	-37 %
8- QATAR	45	48	-3	-6 %
9- EGYPT	45	32	+13	+41 %
10- SWITZERLAND	40	41	-1	-2 %
Total (USD) (million)	913	1032	-119	-12 %

قريطم: المشروع المعدل لردم الحوض الرابع في عهدة الجيش اللبناني

أعلن الرئيس المدير العام لمرفأ بيروت حسن قريطم أن ادارة المرفأ أعدت مشروعاً معدلاً لردم الحوض الرابع، أخذ بالاعتبار الملاحظات والهواجس التي أبدتها قيادة الجيش على مشروع ردم الحوض الرابع لاستحداث مكانه رصيفا متعدد الاستعمال (multi purpose).

17/40

ICN – Newsletter nr. 52 – August 2015



-18-

وأكد قريطم في حديث لمجلة "البيان" الاقتصادية: "أن مصلحة الجيش اللبناني هي فوق كل اعتبار، ونحن مع أي قرار تتخذه قيادة الجيش حول موضوع الحوض الرابع".

وكانت قيادة الجيش قد رأت بأن ردم الحوض الرابع سيؤدي الى خفض عدد الارصفة العاملة في مرفأ بيروت، ما يؤدي الى عرقلة تلبيص السفن الحربية التابعة للدول الصديقة التي تزور المرفأ وفي طليعتها تلك التابعة لقوات الـ (UNIFIL) العاملة في الجنوب اللبناني. كما أن القوات البحرية اللبنانية ستستلم سفناً حربية جديدة من ضمن الهبة السعودية. لذلك فإن ردم الحوض الرابع والقدرة الاستيعابية المحدودة للحوض الاول حيث مقر هذه القوات، سيشكلان مشكلة كبيرة لاستقبال السفن الحربية. والمعلوم أن أهم ما تضمنه المشروع المعدل الذي أعدته ادارة المرفأ ما يلي:

- تطويل الرصيف المركزي في محطة الحاويات رقم ١٦ من جهة الغرب بـ ٢٥٠ متراً ليصبح طوله الاجمالي ١٣٥٠ متراً بدلاً من ١١٠٠ متراً.
- تطويل الرصيف رقم ١٥ التابع للحوض الرابع من ٢٥٠ متراً وبعمق ١١ متراً الى ٤٠٠ متراً وبعمق ١٤ متراً.
- يصبح طول الرصيف رقم ١٤ التابع للحوض الرابع ٢٢٠ متراً وبعمق ١١ متراً.
- يبقى طول الرصيف رقم ١٣ التابع أيضاً للحوض الرابع على حاله ٣١٥ متراً وبعمق ١١ متراً.
- إن هذا المشروع المعدل سيبقي الأرصفة الثلاثة ١٣، ١٤ و ١٥ المحيطة بالحوض الرابع عاملة وقادرة على استقبال كافة أنواع السفن، كما سيرفع الطول الاجمالي لهذه الارصفة ٣٠ متراً.
- سيضيف هذا المشروع المعدل مساحة ٦٠ ألف متر مربع على مساحة محطة الحاويات الحالية وسيزيد من قدرتها الاستيعابية حوالي ١٧٥ ألف حاوية نمطية سنوياً.

وقال قريطم: "إن هذا المشروع أصبح في عهدة قيادة الجيش اللبناني وسوف تنقيد ادارة المرفأ بأي قرار

تتخذه هذه القيادة".

Lebanese gross public debt hit 134.78% of GDP in May

The Lebanese Gross Public Debt (GPD) amounted to \$69.37B (LBP 104,582B) by the 5th month of 2015, broadening by 6.58% year-on-year (y-o-y) and 4.21% year-to-date (y-t-d). Hence, Lebanon's public debt reached 134.78% of Gross Domestic Product compared to 134.45% in December 2014.

Debt in domestic currency, representing 60.74% of total gross debt, grew by a yearly 8.49% to reach the equivalent of \$42.14B in May, while foreign currency debt increased by 3.75% y-o-y to stand at \$27.24B.



-19-

The Net Public Debt, which excludes public sector deposits at commercial banks and the Central Bank (BdL), broadened by 8.43% annually to \$59.28B and recorded a 3.44% y-t-d increase by May 2015. Worth noting that public sector deposits have actually fallen yearly by 3.12% from \$10.42B in May 2015 to \$10.09B this year.

Commercial banks remained the largest subscribers of Treasury bills and bonds with a share of 48.7%, followed by 34.5% stake for BdL and 16.8% for the non-banking sector.

Blom Invest Bank

حرب: محاولة لتشويه سمعتي في الملف الخليوي

صدر عن المكتب الاعلامي لوزير الاتصالات بطرس حرب البيان الآتي: تناول بعض وسائل الاعلام معلومات خاطئة، وعن قصد، بهدف الاساءة الى الانجازات التي حققتها وزارة الاتصالات ومحاولة تشويه سمعة الوزير بطرس حرب. لذلك، يهيم مكتب الوزير أن يوضح للرأي العام ما يلي:

١- من ينظم ويجري مناقصة تشغيل شبكتي الهاتف الخليوي اللتين تملكهما الدولة اللبنانية هي ادارة المناقصات التي يعود اليها وحدها الاضطلاع بهذه المهمة، وهي التي تبت قبول ورفض أي طلب مشاركة في المناقصة وليس وزارة الاتصالات أو الوزير.

٢- إن رفض مشاركة "أوراسكوم" في المناقصة تم من قبل ادارة المناقصات وليس من الوزارة. وقد قام الوزير حرب بتوزيع نسخة من كتاب الرفض الصادر عن ادارة المناقصات على وسائل الاعلام خلال المؤتمر الصحفي الذي عقده الجمعة ٧ آب الماضي، وقد جاء في الكتاب ما حرفيته: "تنفيذا لأحكام دفتر الشروط الخاص بالصفقة، لا يجوز إشراك (Orascom Telecom Media & Technology) بهذه المناقصة لعدم تقيدها في تقديم الوثائق التمهيدية بالمهل المحددة في دفتر الشروط الخاصة".

٣- تنفي وزارة الاتصالات نفيًا قاطعًا وجازمًا حصول أي تعديل بدفتر الشروط، وتعتبر الامر محض افتراء، وتؤكد أن دفتر الشروط الذي تم تسليمه مصدق عليه من الامانة العامة لمجلس الوزراء".



Summary of Tripoli Port Statistics at June 2015 Compared with the same period of 2014

	1 st 6 months 2015	1 st 6 months 2014	+ / -	+ / - %
Number of vessels which called at Tripoli Port	310	263	+47	+18 %
Total Tonnage handled (tons)	755,668	629,410	+126,258	+20 %
Total imports (tons)	637,016	561,953	+75,063	+13 %
Total exports (tons)	118,652	67,457	+51,195	+76 %
Total Cars handled (cars)	2,610	2,772	-162	-6 %
Total trailers in/out (millions) USD	4,950	3,365	+1,585	+47 %
Total Port revenues (million) USD	6,647	6,012	+635 thousand	+11%

رغم الاوضاع الداخلية المتوترة والحرب المشتعلة في سوريا... مرفأ طرابلس يسجل

حركة جيدة وارتفاعاً بوارداته المرفئية في النصف الاول من العام الحالي

لم تمنع الاوضاع غير المستقرة في البلاد والحرب المشتعلة في سوريا منذ أكثر من ٤ سنوات مرفأ طرابلس من تسجيل حركة اجمالية جيدة في النصف الاول من العام الحالي، مقارنة مع النصف الاول من العام الماضي. وقد انعكست هذه النتائج ايجاباً على مجموع وارداته المرفئية.

مقارنة بحركة مرفأ طرابلس في النصف الاول من العامين ٢٠١٤ و ٢٠١٥

وأظهرت المقارنة بحركة مرفأ طرابلس الاجمالية في النصف الاول من العامين ٢٠١٤ و ٢٠١٥،

الوقائع التالية:

مجموع البواخر: بلغ ٣١٠ باوخر مقابل ٢٦٣ باخرة، أي بزيادة قدرها ٤٧ باخرة ونسبتها ١٨ بالمئة.

كميات البضائع: بلغ وزنها الاجمالي ٧٥٥,٦٦٨ طنا مقابل ٦٢٩,٤١٠ طنا، أي بارتفاع قدره ١٢٦,٢٥٨ طن ونسبته ٢٠ بالمئة.

وتوزع هذا الوزن الاجمالي البالغ ٧٥٥,٦٦٨ طن على الشكل التالي:

البضائع المستوردة: بلغ وزنها ٦٣٧,٠١٦ طنا مقابل ٥٦١,٩٥٣ طنا، أي بتحسّن قدره ٧٥,٠٦٣ طن ونسبته ١٣ بالمئة.

20/40

ICN – Newsletter nr. 52 – August 2015



البضائع المصدرة: بلغ وزنها ١١٨,٦٥٢ طنا مقابل ٦٧,٤٥٧ طنا، أي بنمو قدره ٥١,١٩٥ طنا ونسبته ٧٦ بالمئة.

مجموع السيارات: بلغ ٢,٦١٠ سيارة مقابل ٢,٧٧٢ سيارة، أي بانخفاض قدره ١٦٢ سيارة ونسبته ٦ بالمئة.

مجموع الشاحنات المحملة بالبضائع: بلغ ٤,٩٥٠ شاحنة مفرغة من بواخر الرو/رو (عبارات) ومشحونة عليها، مقابل ٣,٣٦٥ شاحنة، أي بارتفاع قدره ١,٥٨٥ شاحنة ونسبته ٤٧ بالمئة.

زيادة البضائع تنعكس ايجابيا على الواردات المرفئية في النصف الاول من العام ٢٠١٥

وانسحبت الزيادة بحركة البضائع في مرفأ طرابلس خلال النصف الاول من العام الحالي، على مجموع الواردات المرفئية التي بلغت ٦,٦٤٧ مليون دولار مقابل ٦,٠١٢ مليون دولار في الفترة ذاتها من العام الماضي، أي بارتفاع قدره ٦٣٥ ألف دولار ونسبته ١١ بالمئة.

العبارات تواصل ربط مرفأ طرابلس بمرفأي اسكندرون ومرسين التركيين

والمعلوم أن بواخر الرو/رو (العبارات) تواصل ربط مرفأ طرابلس بمرفأي اسكندرون ومرسين التركيين منذ أكثر من ٣ سنوات، ناقلة الشاحنات المحملة بالبضائع والركاب بين هذه المرفأ عبر عدة رحلات اسبوعيا. ويذكر أن تركيا هي بين الدول العشر الاولى الاكثر تصديرا الى لبنان.

انخفاض عدد السيارات السياحية والتجارية المباعة في لبنان خلال النصف الاول من العام

الحالي

أفاد البيان الصادر عن جمعية مستوردي السيارات الجديدة في لبنان، أن عدد السيارات الجديدة المباعة في لبنان بلغ ١٩١٧١ سيارة سياحية وتجارية في النصف الأول من العام الحالي، مقابل ١٩٥٥٥ سيارة للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بانخفاض قدره ٣٨٤ سيارة سياحية وتجارية ونسبته ١,٩٦ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ١٩١٧١ سيارة في النصف الاول من العام الحالي، كآآي:

السيارات السياحية: بلغت ١٨٠٤٧ سيارة مقابل ١٨٣٨٨ سيارة للأشهر الستة ذاتها من العام الماضي، أي بتراجع قدره ٣٤١ سيارة ونسبته ١,٨٥ بالمئة.

السيارات التجارية: بلغت ١١٢٤ سيارة مقابل ١١٦٧ سيارة، أي بانخفاض قدره ٤٣ سيارة تجارية ونسبته ٣,٦٨ بالمئة.



-22-

سيارة (KIA) ما تزال الاكثر مبيعا في النصف الاول من العام الحالي

كما افاد البيان أن سيارة (KIA) الكورية الجنوبية ما تزال الاكثر مبيعا في لبنان خلال النصف الاول من العام الحالي، فقد بلغ عددها ٣٤٧١ سيارة، أي ما نسبته ١٩,٢٣ بالمئة من السيارات السياحية الجديدة المباعة.

واحتلت المرتبة الثانية سيارة (Toyota) اليابانية بـ٣٢٧٤ سيارة أي ما نسبته ١٨,١٤ بالمئة. وجاءت المرتبة الثالثة لصالح سيارة (Hyundai) الكورية الجنوبية بـ ٣٠٠٦ سيارة أي ما نسبته ١٦,٦٦ بالمئة. بينما حلت سيارة (Nissan) اليابانية في المرتبة الرابعة بـ١٩٧٤ سيارة أي ما نسبته ١٠,٩٤ بالمئة. في حين احتلت سيارة (Renault) الفرنسية المرتبة الخامسة بـ٧٤٢ سيارة أي ما نسبته ٤,١١ بالمئة.

ويذكر أن أكثر من ٩٠ بالمئة من السيارات الجديدة المباعة في لبنان هي من الفئة الصغيرة التي لا يتجاوز سعرها الـ١٣ ألف دولار أميركي وتستهلك الحد الأدنى من الوقود.

Summary of Beirut Port Statistics in June 2015 compared with May 2015

Subjects	June 2015	May 2015	+ / -	+ / - %
Total vessels	148	139	+9	+6 %
Total Tonnage handled (tons) thousand	734	735	-1	-1 %
Total imports (tons) thousand	631	625	+6	+1 %
Total exports (tons) thousand	103	110	-7	-6 %
Total Containers handled (TEU)	107,078	103,359	+3,719	+4 %
Total Containers imported for local markets (TEU)	34,211	36,577	-2,366	-6 %
Total Containers exported with Lebanese cargoes (TEU)	9,014	8,156	+858	+11 %
Total Transshipment containers (TEU)	30,807	28,506	+2,301	+8 %
Total Cars handled (cars)	9,566	8,709	+857	+10 %
Total Cars Imported (cars)	8,207	7,370	+837	+11 %
Total cars Re-exported by sea (cars)	1,359	1,339	+20	+1 %
Total Port revenues (USD) (million)	23,115	22,316	+799	+4 %
			thousand	
Total harbor master revenues (USD) (thousand)	289	376	-87	-23 %
Total states revenues out of Beirut Port (USD) (million)	23,404	22,692	+712	+3 %
			thousand	

22/40

ICN – Newsletter nr. 52 – August 2015



حركة مرفأ بيروت الاجمالية ومجموع وارداته المرفئية ورئاسة الميناء في حزيران (يونيو)

الماضي أكبر من أيار (مايو) المنصرم

بينت الاحصاءات أن مرفأ بيروت سجل حركة اجمالية في شهر حزيران (يونيو) الماضي، أكبر مما كانت عليه في شهر أيار (مايو) المنصرم. كما أظهرت أن هذه الزيادة انعكست أيضا ايجابا على مجموع الواردات المرفئية ورئاسة الميناء.

مقارنة بحركة مرفأ بيروت في أيار وحزيران ٢٠١٥

فقد أظهرت المقارنة بحركة مرفأ بيروت الاجمالية خلال شهري أيار وحزيران من العام الحالي، الارقام التالية:

عدد البواخر: بلغ ١٤٨ باخرة مقابل ١٣٩ باخرة في أيار المنصرم، أي بارتفاع قدره ٩ بواخر ونسبته ٦ بالمئة.

كميات البضائع: بلغ وزنها الاجمالي ٧٣٤ ألف طن مقابل ٧٣٥ ألف طن، أي بتراجع أيضا قدره ألف طن ونسبته حوالي ١ بالمئة.

وتوزع هذا الوزن الاجمالي البالغ ٧٣٤ ألف طن، كالاتي:

البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغ وزنها ٦٣١ ألف طن مقابل ٦٢٥ ألف طن، أي بتحسن قدره ٦ آلاف طن ونسبته ١ بالمئة.

البضائع اللبنانية المصدرة: بلغ وزنها ١٠٣ آلاف طن مقابل ١١٠ آلاف طن، أي بانخفاض قدره ٧ أطنان ونسبته ٦ بالمئة.

ارتفاع مجموع الحاويات في حزيران ٢٠١٥

وسجلت حركة الحاويات زيادة في حزيران الماضي ولشهر الرابع على التوالي فبلغ مجموعها ١٠٧,٠٧٨ حاوية نمطية مقابل ١٠٣,٣٥٩ حاوية في أيار المنصرم، أي بزيادة قدرها ٣,٧١٩ حاوية نمطية ونسبتها ٤ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ١٠٧,٠٧٨ حاوية نمطية في حزيران الماضي، كالاتي:

الحاويات المستوردة: بلغت ٥١,٢٣٥ حاوية نمطية مقابل ٥١,٣٢٢ حاوية، أي بانخفاض قدره ٨٧ حاوية نمطية ونسبته حوالي ١ بالمئة.

الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا: بلغت ٥٤,١٣٣ حاوية مقابل ٥١,٦٤٨ حاوية، أي بارتفاع قدره ٢,٤٨٥ حاوية نمطية ونسبته ٥ بالمئة.

الحاويات المعاد تستيفها على متن السفن: بلغت ١,٧١٠ حاوية نمطية مقابل ٣٨٩ حاوية، أي بزيادة قدرها ١,٣٢١ حاوية نمطية ونسبتها ٣٤٠ بالمئة.



كيف توزعت حركة الحاويات المستوردة في حزيران ٢٠١٥؟

وتوزعت حركة الحاويات المستوردة في حزيران الماضي والبالغة ٥١,٢٣٥ حاوية نمطية كالاتي:
الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ٣٤,٢١١ حاوية نمطية مقابل ٣٦,٥٧٧ حاوية في أيار المنصرم، أي بانخفاض قدره ٢,٣٦٦ حاوية نمطية ونسبته ٦ بالمئة.
الحاويات المستوردة فارغة: بلغت ٢,١١٤ حاوية نمطية مقابل ١,١٣٥ حاوية، أي بزيادة قدرها ٩٧٩ حاوية نمطية ونسبتها ٨٦ بالمئة.
الحاويات المستوردة برسم المسافنة: بلغ مجموعها ١٤,٩١٠ حاوية نمطية مقابل ١٣,٦١٠ حاوية، أي بتحسن قدره ١,٣٠٠ حاوية نمطية ونسبته ١٠ بالمئة.

وكيف توزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها في حزيران ٢٠١٥؟

وتوزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها في حزيران الماضي والبالغة ٥٤,١٣٣ حاوية نمطية، كالاتي:
الحاويات المصدرة ملاء ببضائع لبنانية: بلغت ٩,٠١٤ حاوية نمطية مقابل ٨,١٥٦ حاوية، أي بزيادة قدرها ٨٥٨ حاوية نمطية ونسبتها ١١ بالمئة.
الحاويات المعاد تصديرها فارغة بعد تفرغها من البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ٢٩,٢٢٢ حاوية نمطية مقابل ٢٨,٥٩٦ حاوية، أي بزيادة قدرها ٦٢٦ حاوية نمطية ونسبتها ٢ بالمئة.
الحاويات المعاد تصديرها برسم المسافنة: بلغت ١٥,٨٩٧ حاوية نمطية مقابل ١٤,٨٩٦ حاوية، أي بارتفاع قدره ١,٠٠١ حاوية نمطية ونسبته ٧ بالمئة.

ارتفاع حركة الحاويات برسم المسافنة في حزيران ٢٠١٥

وتجدر الإشارة أخيرا الى أن مجموع الحاويات برسم المسافنة ارتفع في حزيران الماضي، بعد التراجع الذي سجله للشهر الثاني على التوالي، فقد بلغ ٣٠,٨٠٧ حاوية نمطية مقابل ٢٨,٥٠٦ حاوية في أيار المنصرم، أي بزيادة قدرها ٢,٣٠١ حاوية نمطية ونسبتها ٨ بالمئة.

زيادة بحركة السيارات في حزيران الماضي

وسجلت حركة السيارات التي تعامل معها مرفأ بيروت في حزيران الماضي زيادة، فبلغ عددها ٩٥٦٦ سيارة مقابل ٨,٧٠٩ سيارة في أيار المنصرم، أي بارتفاع قدره ٨٥٧ سيارة ونسبته ١٠ بالمئة.
وتوزع هذا المجموع البالغ ٩,٥٦٦ سيارة في حزيران الماضي، كالاتي:
السيارات المستوردة: بلغت ٨,٢٠٧ سيارة مقابل ٧,٣٧٠ سيارة، أي بزيادة قدرها ٨٣٧ سيارة ونسبتها ١١ بالمئة.

السيارات المعاد تصديرها بحرا: بلغت ١,٣٥٩ سيارة مقابل ١,٣٣٩ سيارة، أي بارتفاع قدره ٢٠ سيارة ونسبته ١ بالمئة.



وارتفاع مجموع الواردات المرفئية ورئاسة الميناء في حزيران ٢٠١٥

وبلغ مجموع الواردات المرفئية ورئاسة الميناء ٢٣,٤٠٤ مليون دولار في حزيران الماضي، مقابل ٢٢,٦٩٢ مليون دولار في أيار المنصرم، أي بتحسن قدره ٧١٢ ألف دولار ونسبته ٣ بالمئة. وتوزع هذا المجموع البالغ ٢٣,٤٠٤ مليون دولار في حزيران الماضي، كآلاتي:

الواردات المرفئية: بلغت ٢٣,١١٥ مليون دولار مقابل ٢٢,٣١٦ مليون دولار، أي بتحسن قدره ٧٩٩ ألف دولار ونسبته ٤ بالمئة.

واردات رئاسة الميناء: بلغت ٢٨٩ ألف دولار مقابل ٣٧٦ ألف دولار، أي بانخفاض قدره ٨٧ ألف دولار ونسبته ٢٣ بالمئة.

هارون: على وزارة البيئة إيجاد حل سريع لنفايات المستشفيات

دق نقيب أصحاب المستشفيات الخاصة في لبنان سليمان هارون، ناقوس الخطر بعد تزايد كميات النفايات في المستشفيات، مطالباً بحل سريع لهذه المشكلة. وقال في حديث للوكالة الوطنية للاعلام: "هناك ١٥ مستشفى في بيروت و ٥٢ في جبل لبنان، وهناك نوعان من النفايات في المستشفيات: الاول منزلي ناجم عن بقايا الطعام وشبيه بالنفايات المنزلية العادية وترمي في المستوعبات على الطرقات، والقسم الثاني هي نفايات طبية وأغلبية المستشفيات متعاقدة مع جمعية Arc-en-Ciel حيث تقوم بجمع العينات وتعقيمها في مراكز متخصصة تابعة لها في كل المناطق اللبنانية".

وأضاف: "الوضع سيء جداً لأن Arc-en-Ciel لا تستطيع تحمل كل هذه الكميات... وأصبح لديها كميات كبيرة منها". مشيراً الى "أن وزارة البيئة هي المعنية الاولى في هذا الملف، ويجب أن يكون لديها حلول سريعة للموضوع وطرحها على المستشفيات لأنها غير قادرة على التخلص من النفايات الطبية دون توجيه مباشر من وزارة البيئة"...

Summary of Lebanese Customs statistics in June 2015

subject	June 2015 (USD million)	May 2015 (USD million)	+/- (USD million)	+/- %
Total import	1690	1486	+204 million	+14 %
Total export	281	293	-12 million	-4 %
Total deficit	1409	1193	+216 million	+18 %



Lebanon Trade deficit up to USD 1409 million in June 2015

ارتفاع فاتورة الاستيراد الى ١٦٩٠ مليون دولار وانخفاض فاتورة التصدير الى ٢٨١ مليون دولار

ونمو عجز الميزان التجاري الى ١٤٠٩ مليون دولار في حزيران (يونيو) ٢٠١٥

أفادت احصاءات الجمارك اللبنانية أن قيمة فاتورة الاستيراد عبر كافة المرافئ والبوابات خلال شهر حزيران (يونيو) الماضي، جاءت أكبر مما كانت عليه في شهر أيار (مايو) المنصرم. في حين تراجع فاتورة التصدير. كما أظهرت أن ارتفاع فاتورة الاستيراد أدى الى زيادة عجز الميزان التجاري.

ارتفاع فاتورة الاستيراد في حزيران ٢٠١٥

فقد بلغت قيمة فاتورة الاستيراد الى لبنان ١٦٩٠ مليون دولار في حزيران الماضي، مقابل ١٤٨٦ مليون دولار في ايار المنصرم، أي بارتفاع قدره ٢٠٤ مليون دولار ونسبته ١٤ بالمئة.

تراجع فاتورة التصدير

بينما انخفضت قيمة فاتورة التصدير من لبنان الى ٢٨١ مليون دولار مقابل ٢٩٣ مليون دولار، أي بتراجع قدره ١٢ مليون دولار ونسبته ٤ بالمئة.

ارتفاع عجز الميزان التجاري

وأدى الارتفاع الملموس بقيمة فاتورة الاستيراد في حزيران الماضي، الى نمو عجز الميزان التجاري فبلغ ١٤٠٩ مليون دولار مقابل ١١٩٣ مليون دولار في ايار المنصرم، أي بزيادة قدرها ٢١٦ مليون دولار ونسبتها ١٨ بالمئة.

الصين ما تزال الاولى بالتصدير الى لبنان في حزيران ٢٠١٥

- وأفادت الاحصاءات أن الصين ما تزال تتربع على المرتبة الاولى بالتصدير الى لبنان في حزيران الماضي، بتصديرها سلعا بـ ١٩٦ مليون دولار مقابل ١٦١ مليون دولار في ايار المنصرم، أي بزيادة قدرها ٣٥ مليون دولار ونسبتها ٢٢ بالمئة.
- بينما تقدمت إيطاليا الى المرتبة الثانية بتصديرها بـ ١٣٢ مليون دولار مقابل ١٢٧ مليون دولار، أي بارتفاع قدره ٥ مليون دولار ونسبته ٤ بالمئة.
- في حين احتلت الولايات المتحدة المرتبة الثالثة بـ ١١٥ مليون دولار مقابل ٨٨ مليون دولار، أي بزيادة قدرها ٢٧ مليون دولار ونسبتها ٣١ بالمئة.

والسعودية ما تزال الاولى بالاستيراد من لبنان في حزيران ٢٠١٥

- واحتفظت السعودية بالمرتبة الاولى بالاستيراد من لبنان في حزيران الماضي بـ ٣٤ مليون دولار مقابل ٣٥ مليون دولار في ايار المنصرم، أي بانخفاض قدره ١ مليون دولار ونسبته ٣ بالمئة.
- وحلت دولة الامارات العربية المتحدة في المرتبة الثانية بـ ٢٣ مليون دولار مقابل ٣٤ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ١١ مليون دولار ونسبته ٣٢ بالمئة.



- وجاءت المرتبة الثالثة لصالح سوريا بـ ٢١ مليون دولار مقابل ١٨ مليون دولار، أي بزيادة قدرها ٣ ملايين دولار ونسبتها ١٧ بالمئة.

٦٩ بالمئة من فاتورة الاستيراد الاجمالية تمت عبر مرفأ بيروت في حزيران ٢٠١٥

من جهة ثانية، أفادت احصاءات الجمارك اللبنانية أن القيمة الاجمالية للبضائع المستوردة عبر مرفأ بيروت في حزيران الماضي، ما تزال الاكبر حيث بلغت ١١٧٤ مليون دولار أي ما نسبته ٦٩ بالمئة من القيمة الاجمالية للبضائع المستوردة عبر كافة المرفأ والبوابات والبالغة ١٦٩٠ مليون دولار، مقابل ١١١٢ مليون دولار قيمة البضائع المستوردة عبر مرفأ بيروت في أيار المنصرم، أي ما نسبته ٧٥ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة الاستيراد والبالغة ١٤٨٦ مليون دولار أي بارتفاع قدره ٦٢ مليون دولار ونسبته ٦ بالمئة.

- كما ظل مطار رفيق الحريري الدولي في المرتبة الثانية بـ ٣٦٥ مليون دولار أي ما نسبته ٢٢ بالمئة، مقابل ٢٤٣ مليون دولار، أي ما نسبته ١٦ بالمئة، أي بارتفاع قدره ١٢٢ مليون دولار ونسبته ٥٠ بالمئة.

- وراوح مرفأ طرابلس مكانه في المرتبة الثالثة بـ ٩٨ مليون دولار، أي ما نسبته ٦ بالمئة مقابل ٨٨ مليون دولار، أي ما نسبته ٦ بالمئة، أي بارتفاع قدره ١٠ مليون دولار ونسبته ١١ بالمئة.

٥٠ بالمئة من فاتورة التصدير الاجمالية تمت عبر مرفأ بيروت في حزيران ٢٠١٥

كما أظهرت الاحصاءات أن القيمة الاجمالية للبضائع المصدرة عبر مرفأ بيروت في حزيران الماضي، بلغت ١٤١ مليون دولار، أي ما نسبته ٥٠ بالمئة من القيمة الاجمالية للبضائع المصدرة عبر كافة المرفأ والبوابات والبالغة ٢٨١ مليون دولار، مقابل ١٥٥ مليون دولار قيمة البضائع المصدرة عبر مرفأ بيروت في أيار المنصرم، أي ما نسبته ٥٣ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة التصدير البالغة ٢٩٣ مليون دولار، أي بتراجع قدره ١٤ مليون دولار ونسبته ٩ بالمئة.

- وجاء مطار رفيق الحريري الدولي كعادته في المرتبة الثانية بتصديره بـ ٩١ مليون دولار أي ما نسبته ٣٢ بالمئة مقابل ٧٩ مليون دولار أي ما نسبته ٢٧ بالمئة، أي بارتفاع قدره ١٢ مليون دولار ونسبته ١٥ بالمئة.

- واحتل مرفأ طرابلس المرتبة الثالثة بـ ٢٧ مليون دولار أي ما نسبته ١٠ بالمئة، مقابل ٣١ مليون دولار أي ما نسبته ١١ بالمئة، أي بانخفاض قدره ٤ مليون دولار ونسبته ١٣ بالمئة.

وتجدر الاشارة أخيرا الى أن ارتفاع حركة التصدير عبر مرفأ بيروت وطرابلس يعود الى إغلاق المعابر البرية أمام الصادرات اللبنانية الى الدول العربية، بسبب وقوعها بأيدي المسلحين السوريين. فقد ارتفعت حركة البضائع اللبنانية المصدرة ضمن الحاويات عبر مرفأ بيروت وعلى العبارات عبر مرفأ طرابلس.



نبيل عيتاني يعلن عن آلية دعم الصادرات الزراعية والصناعية عبر البحر

أعلن رئيس مجلس ادارة المؤسسة العامة لتشجيع الاستثمار في لبنان "إيدال"، عن صدور المرسوم ٢١٥٦ القاضي بالموافقة على إعطاء "إيدال" سلفة خزينة بـ ٢١ مليار ليرة، لدعم فرق الصادرات الزراعية والصناعية الى الدول العربية عبر البحر، لمدة ٧ أشهر. وأوضح عيتاني: "إن إغلاق المعابر البرية بين سوريا والاردن أدى الى تراجع الصادرات الزراعية واللبنانية بنسبة ٣٥ بالمئة خلال الشهرين اللذين أعقبا عملية إقفال الحدود، كما تراجع حجم النقل البري بنسبة ٨٧ بالمئة، إلا أننا في المقابل نشهد استخداما متزايدا لوسائل النقل الجوي والبحري للتصدير، وقد برز هذا الاتجاه بشكل خاص خلال الفصل الثاني من السنة، حيث شهد التصدير عبر الجو ارتفاعا بنسبة ٨٧ بالمئة، فيما بلغت نسبة الزيادة عبر البحر ٣٢٨ بالمئة، وذلك باستخدام النقل عبر الحاويات البحرية، ما يعني أن المصدرين اللبنانيين بدأوا يتأقلمون مع وسائل التصدير الجوي والبحري كبديل للتصدير البري...". وشرح عيتاني أن "إيدال" قامت بوضع آلية تنفيذ هذا البرنامج تحت اسم "الجسر البحري للصادرات"، مشيرا الى أن آلية تنفيذ هذا البرنامج تركز على ثلاثة أسس تتمثل بفتح خط منتظم للنقل البحري بين المرفأ اللبناني ومرفأى ضبا السعودي والعقبة الاردني، لنقل الشاحنات اللبنانية وتسهيل نقل الشاحنات المحملة بالمنتجات اللبنانية الى دول الخليج والاردن، إضافة الى فتح دعم لكل شاحنة تحمل منتجات لبنانية مصدرة عبر البحر الى الدول المذكورة، باستخدام العبارات على أنواعها... وعبر خطوط النقل المختلفة التي يمكن أن تسلكها مباشرة أو غير مباشرة...".

ارتفاع عدد السياح الى لبنان ١٤,٧ بالمئة في النصف الاول من العام ٢٠١٥

أفاد تقرير صادر عن بنك "عوده" أن العدد الاجمالي للسياح الذين وفدوا الى لبنان خلال النصف الاول من العام الحالي بلغ ٦٧١٣٩٨ سائحا مقابل ٥٨٥٢٣٤ سائحا في الفترة نفسها من العام الماضي، أي بزيادة قدرها ٨٦١٦٤ سائحا ونسبتها ١٤,٧ بالمئة. وأضاف التقرير أن العديد من العوامل ساهم في التحسن الملحوظ بحركة السواح الى لبنان، من بينها جهود السلطات في تعزيز الامن، الى تعزيز لبنان كوجهة سياحية، بالاضافة الى أن لبنان يتميز بموسم شتائي لطيف لممارسة الرياضات الشتوية، ونشاط حيوي في موسم الصيف من حيث المهرجانات والمعارض.



زخور: مطلوب توسيع مرفأ بيروت ليظل لاعبا محوريا في المنطقة

وقادرا على استيعاب الزيادة المنتظرة بحركته الاجمالية

أعلن رئيس الغرفة الدولية للملاحة في بيروت ايلي زخور، أن حركة الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية عبر مرفأ بيروت سجلت رقما قياسيا في شهر حزيران الماضي، هو الاكبر في تاريخه. فقد أفادت احصاءات مرفأ بيروت أن مجموعها بلغ ٩,٩٢٠ حاوية نمطية مقابل ٥,٤٨١ حاوية للشهر نفسه من العام الماضي، أي بارتفاع كبير قدره ٤,٤٣٩ حاوية نمطية ونسبته ٨١ بالمئة. وأوضح "أن هذه الزيادة الكبيرة بالصادرات بواسطة الحاويات عبر مرفأ بيروت يعود الى إقبال المعابر البرية أمام الصادرات الصناعية والزراعية اللبنانية الى الدول العربية، ما دفع الصناعيين والمزارعين الى تأمين شحن صادراتهم بواسطة الحاويات العادية أو المبردة". وأشار زخور الى أن "الصادرات الزراعية اللبنانية بالحاويات المبردة حققت أيضا رقما قياسيا حيث بلغ مجموعها ٤,٥٨٢ حاوية نمطية في حزيران الماضي، مقابل ٢,٥٧٦ حاوية لحزيران ٢٠١٤، أي بارتفاع ضخم قدره ٢,٠٠٦ حاوية نمطية ونسبته ٧٨ بالمئة".

وتابع: "إن وجود محطة حاويات حديثة في مرفأ بيروت ساهم في استقطاب أهم الشركات البحرية العالمية للتعامل مع المرفأ، وبالتالي ربطه بمعظم المرافئ العالمية ومن ضمنها المرافئ العربية، ما أتاح للمصدرين اللبنانيين من صناعيين ومزارعين من شحن إنتاجهم بحرا الى الدول العربية". وتوقع "أن تواصل حركة التصدير بواسطة الحاويات نموها عبر مرفأ بيروت مع استمرار إقبال المعابر البرية".

وأضاف زخور: "تبين من الارقام الجيدة التي ما يزال يحققها مرفأ بيروت بحركته الاجمالية، أن مشاريع التوسيع والتجهيز يجب أن تستمر في المرفأ ليظل لاعبا محوريا في المنطقة، وقادرا على استيعاب الزيادة التي تنتظره مع عودة السلام والاستقرار الى سوريا والمباشرة في إعادة إعمارها. فالمرافئ السورية اللاذقية وطرطوس لن يكونا قادرين على استيعاب حركة البضائع المطلوب استيرادها لإعادة الاعمار، وبالتالي لا بد من الاستعانة بالمرافئ المجاورة لا سيما مرفأ بيروت وطرطوس".

رمي النفايات في محيط المرفأ غير مقبول

من جهة ثانية، أشار زخور في حديث خاص لـ"النشرة الاقتصادية" الى: "أن رمي النفايات في محيط المرفأ وعلى مدخله أمر غير مقبول، خصوصا أن المرفأ هو مرفق من أهم المرافق العامة يدخل اليها يوميا آلاف الاشخاص من موظفين في المرفأ والجمارك والوكالات البحرية ومخلصي البضائع ووسطاء النقل وتجار...". وأضاف: "أن المسلخ والسوق الشعبي ومركز فرز النفايات "Sukomo" و"مطحنة العظام" أغلقت منذ مدة موجودون في جوار المرفأ. وجاء موضوع النفايات ليزيد الامر سوءا، فالروائح الكريهة ومظهر النفايات المنتشر هناك غير مقبول ويضر بكل الموظفين والاشخاص الذين يعملون في تلك المنطقة. هذه المشكلة تضر أيضا بالسفن السياحية التي تؤم مرفأ بيروت وعلى متنها مئات السواح الاجانب، لذلك يجب إيجاد حلول سريعة لهذه القضية التي تضر بالصحة العامة وبسمعة لبنان الخارجية...".



بعد الإضراب التحذيري لموظفي وعمال مرفأ بيروت على جمع النفايات في منطقة المرفأ
الاسمر: خطوات تصعيدية إذا لم يتم التجاوب...

نفذت نقابة موظفي وعمال مرفأ بيروت يوم الخميس المنصرم، الإضراب التحذيري "احتجاجاً على جمع النفايات ورميها في منطقة المرفأ ولا سيما في المنطقة AB، ما أدى إلى توقف العمل في دوائر إدارة المرفأ وأقسامها".

وشارك في الإعتصام أمام مبنى الإدارة، رئيس النقابة بشارة الأسمر وأعضاء المجلس التنفيذي، وحشد من رؤساء الدوائر وأقسام المرفأ والموظفين.

وتحدث الأسمر مؤكداً رفض "رمي النفايات في المرفأ الذي هو واجهة لبنان كما مطار بيروت". وأشار إلى أن "النقابة أجرت سلسلة اتصالات مع المعنيين لوقف جمع النفايات في المرفأ، إلا أن هناك نية لجمع النفايات في المنطقة AB في المرفأ، لذلك كان تحركنا اليوم لمنع ذلك".

وكرر الأسمر التحذير من "الإستمرار في هذه السياسة خصوصاً أن مرفأ بيروت من المرفأ العالمية التي ترعاها الأنظمة والقوانين البيئية، فلا يجوز تجاوزها وجمع النفايات في المرفأ، ما يؤثر على بيئة عمل أكثر من ١٥٠ ألف متعامل وعامل في المرفأ".

وأكد "تجاح الإضراب التحذيري، على أن تعقبه خطوات تصعيدية إذا لم يتم التجاوب مع تحركنا اليوم". وبعد انتهاء الإضراب، أصدرت النقابة البيان الآتي: "مع الإلتزام التام من قبل النقابات العاملة في مرفأ بيروت وتأييدها ودعم اتحاد المصالح المستقلة والمؤسسات العامة والخاصة، الإضراب الذي اعلنته نقابة موظفي وعمال مرفأ بيروت احتجاجاً على رمي النفايات في باحة AB داخل الحرم المرفئي وفي محيطه وعلى مداخله، تعلن النقابة انها ستبقى على اتصال دائم مع جميع المعنيين، وتعاهد بأنها لن توفر جهداً في سبيل وقف هذا الامر ومعالجة ما وضع سابقاً، وسحبه من محيط المرفأ ومداخله والذي إن بقي على حاله، يشكل كارثة بيئية وإنسانية غير مقبولة بمختلف المعايير. كما أنها تعلن أن أي محاولة للإستمرار في رمي النفايات في المرفأ، سيقابله إعلان فوري لتحركات تصعيدية بدءاً بالإضراب المفتوح".

بواخر "Tarros" الإيطالية في مرفأ بيروت

بدأت المجموعة الملاحية الإيطالية (Tarros) تقديم خدماتها المنتظمة من المرفأ الإيطالية والسلوفاكية والتركية الى مرفأ بيروت بواسطة باواخر الحاويات وبمعدل رحلتين شهرياً. وقد استقبلت شركة "غريب شيبينغ أند ترايدينج" وكيلا (Tarros) في لبنان، الباخرة الاولى Kreta التابعة لهذه المجموعة في نهاية شهر تموز (يوليو) الماضي، وعلى متنها حاويات مشحونة لصالح تجار ومستوردين لبنانيين.



والمعروف أن (Tarros) ناشطة في ميدان النقل البحري والبري واللوجستي، بالإضافة الى تشغيلها لمحطة حاويات في ايطاليا.

الجمارك السورية تعتمد آلية "ادارة المخاطر" لمحاربة التلاعب بالرسوم ومكافحة التهريب

أوضح مدير مكافحة التهريب الجمركي في الادارة العامة للجمارك السورية احمد الخطيب، أن هناك آلية جديدة لعمل المديرية ستطبق قريباً تسمى "ادارة المخاطر". وتقوم الآلية على تخصيص ٨٠ بالمئة من عناصر المديرية لمراقبة البيانات الجمركية والتحقق من استيفاء الرسوم الصحيحة، وبذلك تخرج المديرية من آلية العمل التقليدية التي فرضت خلال الأزمة بالتحري الداخلي عن التهريب في الاسواق. وأضاف الخطيب أن "ادارة المخاطر" ستقوم على قاعدة بيانات تدرس من خلالها شركات الشحن والناقلات والمخلصين الجمركيين والتجار، وبذلك تعطي مؤشراً عن الخطر بالتلاعب بالرسوم أو التهريب لمادة ما. وأشار الى أن قاعدة البيانات ستكون مرتبطة مع جميع الجهات المعنية بالاستيراد وخاصة بعد الربط الشبكي الالكتروني مع مصرف سوريا المركزي ووزارة الاقتصاد ووزارة الداخلية ووزارة النقل، لافتاً الى أن هناك إجراء يدعى الرقابة اللاحقة أي الرجوع للوراء لجميع الامانات الجمركية لدراسة أي مادة هناك التباس أو خلل حولها سابقاً. وأنهى الخطيب بأن هذه الآلية ستسرع حملة مكافحة التهريب الجمركي والحفاظ على المنتج الوطني.

رئيس موانئ دبي العالمية: قناة السويس الجديدة ستدعم نمو التجارة الدولية

قال سلطان احمد بن سليم رئيس موانئ دبي العالمية، رئيس مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة في دبي أن افتتاح قناة السويس الجديدة سيدعم نمو الاقتصاد المصري وهو ما تحتاجه مصر الآن. وأضاف: أن سرعة إنجاز القناة الجديدة كانت مفاجأة سارة وهي تعكس مدى إصرار الحكومة المصرية الجديدة على النهوض والتقدم الاقتصادي، مضيفاً أن مصر تمكنت من الانتقال السريع الى هذه المرحلة، الامر الذي يعد إشارة ايجابية أخرى للمستثمرين في مصر، مؤكداً أن إنجاز القناة يؤكد أن الحكومة جادة في إنجاز مشاريع التطوير.

من جهة ثانية، أوضح بن سليم أن الانخفاض الذي تشهده صناعة الشحن العالمية يعود الى عوامل عدة، أهمها أن جميع خطوط الشحن الرئيسية عملت على توفير السفن العملاقة بطاقة استيعابية تفوق الـ ١٨ ألف حاوية نمطية، وهذا العامل جعل طاقة استيعابية للبواخر أكبر من التجارة العالمية، ولكن سيتم احتواؤها في نهاية المطاف لأن سوق صناعة الشحن دوري بطبعه يرتفع وينخفض وهو الآن منخفض، لكنه لن يتأخر قبل الارتفاع مجدداً!



Arkas Egypt represents DAL

The shipping company Deutsche Afrika-Linien (DAL) has chosen Arkas Egypt as its agency in Egypt. The cooperation started last month (June). Arkas Egypt has been operating in Alexandria (Egypt) since 2007. Hamburg based DAL has been specialising on South Africa since 1924, and also covers trades to West Africa and the Indian Ocean since its acquisition of UAFL.

Arkas Shipping and Arkas Hellas have represented DAL in Turkey and Greece respectively since 2006 while Arkas Romania has served DAL in Romania since 2013. Arkas Egypt is able to expand its current range of services to South and West Africa and the Indian Ocean through the new agency contract with DAL.

Journal Transport International.

مرفأ العقبة الاردني يسجل ارتفاعا بالوزن الاجمالي للبضائع وانخفاضا بحركة الحاويات

في النصف الاول من العام الحالي

أفادت احصاءات مرفأ العقبة الاردني أن الوزن الاجمالي للبضائع التي تداولها في النصف الاول من العام الحالي، بلغ ٩,٢٥٦,٤٨٤ طنا مقابل ٨,٧١٢,٦٩٨ طنا للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بزيادة قدرها ٥٤٣,٧٨٦ طنا ونسبتها ٦ بالمئة.

وتوزع هذا الوزن الاجمالي البالغ ٩,٢٥٦,٤٨٤ طنا في النصف الاول من العام الحالي، كالتالي:
البضائع المفرغة: بلغ وزنها ٦,٧٨٠,٤٨٣ طنا مقابل ٦,٢٧٢,١٥١ طنا، أي بارتفاع قدره ٥٠٨,٣٣٢ طنا ونسبته ٨ بالمئة.

البضائع المشحونة: بلغ وزنها ٢,٤٧٦,٠٠١ طنا مقابل ٢,٤٤٠,٥٤٧ طنا، أي بزيادة قدرها ٣٥,٤٥٤ طنا ونسبتها ١ بالمئة.

بينما سجلت حركة الحاويات انخفاضا، فبلغ عددها ٣٦٦,٥٤١ حاوية مقابل ٤٠٣,٢٨٥ حاوية، أي بتراجع قدره ٣٦,٧٤٤ حاوية نمطية ونسبته ٩ بالمئة.

مرفأ طنجة يتعامل مع ١,٥٥ مليون حاوية نمطية في النصف الاول من العام ٢٠١٥

سجل مرفأ طنجة المغربي زيادة جيدة بحركة الحاويات في النصف الاول من العام الحالي، فقد بلغت ١,٥٥ مليون حاوية نمطية بنمو ٤ بالمئة عن الفترة نفسها من العام الماضي، كما ارتفع عدد السيارات الى ١٢٧ ألف سيارة بزيادة ٣٥ بالمئة.

Ports in Iran slowly open after nuclear deal with western powers

FOLLOWING the nuclear deal between the US and Iran last month, international container lines have started making an eagerly awaited return to Iranian ports.

32/40

ICN – Newsletter nr. 52 – August 2015



-33-

The UK-flagged CMA CGM Andromeda containership has arrived in Iran's Shahid Rajaei (Bandar Abbas) port, a day before Taiwanese container line Evergreen's vessel resumed services to the country, reported the Christian Science Monitor.

CMA CGM said it would resume services to Iran in early August, while Maersk Line said in a statement that it is ready to recommence business in Iran, "as and when international sanctions are repealed," according to Reuters.

In 2011 the US and Europe imposed sanctions on the country that led to an exit of foreign shipping lines" from the country's ports. Since then, Iran has had to rely more on land transportation and its commercial fleet to transport much of its imports, reported Press TV.

Although the sanctions did not cover food, medicine and other humanitarian goods, foreign shipping companies had largely pulled out by 2012 because of the liability associated with international trade with Iran. Even in the wake of the nuclear deal, the global shipping industry is moving slowly.

"Members should exercise caution if they are considering trading to Iran and carry out due diligence including seeking legal advice to ensure that they will not be in breach of sanctions," ship insurer Standard Club said in a statement.

Fitch Group's BMI Research forecasts that the volume of containers passing through Bandar Abbas, Iran's largest port for shipping containers, will expand by 6.7 per cent this year to 1.7 million TEU, said Reuters.

However, it's going to be a long while before the US and European Union remove all sanctions against Iran. "Once Iran fulfils its commitments, it will receive sanctions relief," deputy head of the sanctions section at Britain's Foreign Office, Samantha Evans, told an Iran business forum in London.

"The port has a long way to go to reclaim its previous milestone of 2.8 million TEU, which it recorded in 2011, but we believe that recovery is underway," BMI Research operations risk chief Michelle Berman.

Shipping Magazine.

٣١٧,٦ مليون حاوية نمطية حركة المرافئ العشرين الاولى في العالم في العام ٢٠١٤

تغييرات في بعض المراتب الامامية

مرفاً Shanghai يحتفظ بالمرتبة الاولى و Ningbo يتقدم الى الخامسة

بينت الاحصاءات أن المرافئ التي احتلت المراتب العشرين الاولى في العالم في العام ٢٠١٤، حققت زيادة بمجموع الحاويات التي تداولتها، مقارنة مع تلك التي كانت سجلتها في العام ٢٠١٣. كما أفادت أن المراتب العشرين الاولى شهدت بعض التغييرات بأسماء المرافئ التي احتلتها، وأن تسعة مرافئ صينية كانت بين تلك المرافئ.

٣١٧,٦٤٠ مليون حاوية نمطية حركة المرافئ العشرين الاولى في العالم في العام ٢٠١٤

فقد تداولت المرافئ التي احتلت المراتب العشرين الاولى في العام الماضي، ٣١٧,٦٤٠ مليون حاوية نمطية مقابل ٣٠٠,٢٨٠ مليون حاوية حققتها في العام ٢٠١٣، أي بزيادة قدرها ١٧,٣٦٠ مليون حاوية نمطية ونسبتها ٦ بالمئة.

33/40

ICN – Newsletter nr. 52 – August 2015



تغييرات في بعض المراتب الامامية ومرفأ Shanghai يحتفظ بالاولى

وأفادت حركة الحاويات التي تداولتها تلك المرفأ أن المراتب العشرين الاولى في العام ٢٠١٤، شهدت بعض التغييرات بأسماء المرفأ التي احتلتها:

- فقد احتفظت مرفأ: شنغهاي بالاولى، سنغابور بالثانية، Shenzhen بالثالثة، وهونغ كونغ بالرابعة، بينما تمكن مرفأ Ningbo الصيني من التقدم من المرتبة السادسة الى الخامسة بتعامله مع ١٩,٤٥٠ مليون حاوية نمطية مقابل ١٧,٣٥٠ مليون حاوية، أي بتحسين جيد قدره ٢,١٠٠ مليون حاوية نمطية ونسبته ١٢ بالمئة.
- في حين تراجع مرفأ Busan الكوري الجنوبي من المرتبة الخامسة الى السادسة بـ ١٨,٦٨٠ مليون حاوية نمطية مقابل ١٧,٦٩٠ مليون حاوية، أي بنمو قدره ٩٩٠ ألف حاوية نمطية ونسبته ٦ بالمئة.
- بينما انتقل مرفأ Guangzhou الصيني من المرتبة الثامنة الى السابعة بـ ١٦,٦٣٠ مليون حاوية نمطية مقابل ١٥,٥٠٠ مليون حاوية، أي بزيادة قدرها ١,١٣٠ مليون حاوية نمطية ونسبتها ٧ بالمئة.
- وتراجع مرفأ Qingdao الصيني من المرتبة السابعة الى الثامنة بـ ١٦,٦٢٠ مليون حاوية نمطية مقابل ١٥,٥٢٠ مليون حاوية، أي بارتفاع قدره ١,١٠٠ مليون حاوية نمطية ونسبته ٧ بالمئة.
- كما تابع مرفأ دبي الاماراتي تقدمه فانتقل من المرتبة العاشرة الى التاسعة بـ ١٥,٢٥٠ مليون حاوية نمطية مقابل ١٣,٦٤٠ مليون حاوية، أي بنمو كبير قدره ١,٦١٠ مليون حاوية نمطية ونسبته ١٢ بالمئة.
- بينما تراجع مرفأ Los Angeles/Long Beach الاميركي من المرتبة التاسعة الى العاشرة بـ ١٥,١٦٠ مليون حاوية نمطية مقابل ١٤,٦٠٠ مليون حاوية، أي بزيادة قدرها ٥٦٠ ألف حاوية نمطية ونسبتها ٤ بالمئة.
- وتقدم مرفأ Laem Chabang التايلاندي من المرتبة الواحدة والعشرين الى العشرين مكان مرفأ Jakarta الاندونيسي بـ ٦,٥٨٠ مليون حاوية نمطية مقابل ٦,٠٤٠ مليون حاوية، أي بارتفاع قدره ٥٤٠ ألف حاوية نمطية ونسبته ٩ بالمئة.

تسعة مرفأ صينية بين المرفأ العشرين الاولى في العام ٢٠١٤

من ناحية أخرى، أظهرت الاحصاءات أن خمسة عشر مرفأ من المرفأ التي احتلت المراتب العشرين الاولى في العام ٢٠١٤، هي مرفأ تابعة لدول واقعة في الشرق الاقصى من بينها تسعة مرفأ



صينية. أما المرفأى الخمس الباقية فهي موزعة على الشكل التالي: مرفأى دبي تابع لدولة الامارات العربية المتحدة، مرفأى Los Angeles/Long Beach تابع للولايات المتحدة الاميركية، والمرفأى الثلاثة الاخرى فتابعة لثلاث دول أوروبية، مرفأى روتردام لهولندا، مرفأى Hamburg لالمانيا ومرفأى Antwerp لبلجيكا.

١٦٧,٠١٠ مليون حاوية نمطية حصة المرفأى الصينية في العام ٢٠١٤

وارتفع مجموع الحاويات التي تعاملت معها هذه المرفأى التسع الصينية في العام ٢٠١٤، الى ١٦٧,٠١٠ مليون حاوية نمطية أي ما نسبته ٥٣ بالمئة من مجموع الحاويات التي تداولتها المرفأى العشرين الاولى في العالم والبالغ ٣١٧,٦٤٠ مليون حاوية نمطية، في حين تعاملت المرفأى الصينية التسعة في العام ٢٠١٣، مع ١٥٨,٦٦٠ مليون حاوية نمطية، أي ما نسبته ٥٣ بالمئة أيضا من مجموع الحاويات التي تداولتها المرفأى التي احتلت المراتب العشرين الاولى والبالغ ٣٠٠,٦٣٠ مليون حاوية نمطية، أي بزيادة قدرها ٨,٣٥٠ مليون حاوية نمطية ونسبتها ٥ بالمئة.

وننشر في ما يلي أسماء المرفأى التي احتلت المراتب العشرين الاولى في العالم في العام ٢٠١٤ :

Top 20 Containers Ports in 2014

Rank 2014	Rank 2013	Ports	2014 million	2013 million	+/- million	+/- %
1	1	Shanghai	35,290	33,620	+1,670	+5 %
2	2	Syngapore	33,870	32,580	+1,290	+4 %
3	3	Shenzhen	24,040	23,280	+0,760	+3 %
4	4	Hong Kong	22,230	22,350	-0,120	-1 %
5	6	Ningbo	19,450	17,350	+2,100	+12 %
6	5	Busan	18,680	17,690	+0,990	+6 %
7	8	Guangzhou	16,630	15,500	+1,130	+7 %
8	7	Qingdao	16,620	15,520	+1,100	+7 %
9	10	Dubai	15,250	13,640	+1,610	+12 %
10	9	L.A./ L.B.	15,160	14,600	+0,560	+4 %
11	11	Tianjin	14,050	13,010	+1,040	+8 %
12	12	Rotterdam	12,300	11,620	+0,680	+6 %
13	13	Port Kelang	10,950	10,350	+0,600	+6 %
14	14	Kaohsiung	10,560	9,940	+0,620	+6 %
15	15	Dalian	10,130	10,020	+0,110	+1 %
16	16	Hamburg	9,780	9,300	+0,480	+5 %
17	17	Antwerp	8,980	8,580	+0,400	+5 %
18	18	Xiamen	8,570	8,010	+0,560	+7 %
19	19	Tanjung Pelepas	8,520	7,630	+0,890	+12 %
20	21	Laem Chabang	6,580	6,040	+0,540	+9 %
Total general (TEU)			317,640 million	300,630 million	+17,010 million	+6 %



-36-

Grimaldi orders three car carriers

Naples - After signing an order for the construction of five new ships two weeks ago, the Grimaldi Group has signed another contract for the construction of three new PCTC-type ships (Pure Car and Truck Carriers) at the Chinese Jinling shipyard, for a total investment of \$165 million. The contract also calls for an option for the construction of an additional unit. With delivery planned for 2017, the three new ships will be used on the routes that connect the Mediterranean to North America, lines that are primarily used for exporting FCA Group (FIAT Chrysler Automobiles) cars to United States and Canadian markets. The new ships will be equipped with eight decks, four fixed and four moveable, which make it capable of transporting 6,700 cars. "These new orders will renew our group's fleet of car carriers so as to satisfy new demands from the market," the Grimaldi Group's president, Gianluca Grimaldi, and Chief Executives, Emanuele Grimaldi and Diego Pacella, proudly commented. "Our collaboration with the Chinese Jinling shipyard will grow even stronger - we recently worked with Jinling on the construction of six ultramodern Ice-class RORO ships," the representatives of the Neapolitan group's top management concluded. With its latest order, the Neapolitan group has completed its plan to enlarge its fleet of car carriers, which called for the construction of eight new ships with options for another eight. Besides RORO-type ships, the group's current order portfolio also calls for the delivery of two CONRO ships by the end of the year, the last of a commission for six units under construction at Korean shipyards, all to be used on the group's links between Europe and West Africa. Furthermore, by 2017, five CONRO ships will be delivered to Atlantic Container Line, which is a Grimaldi Group subsidiary. With a carrying capacity of 3,800 TEU, 28,900sqm of wheeled cargo and 1,307 cars, they will be the largest of their type in the world, besides being faster, more environmentally friendly, and more efficient than the ships that ACL currently operates.

World Maritime News

MSC upgrades service from North Europe to West Africa

In order to continually improve our service between North Europe and West Africa, MSC is pleased to announce a new direct call to Dakar.

This new direct call will drastically improve the transit time to Dakar, which is ideal for reefers and consolidated cargo.

Current competitive transit times to Lagos (Nigeria), Tema (Ghana) and Abidjan (Ivory Coast), will be maintained.

First Sailing: MSC Banu 533E ETD Antwerp 19th August | ETA Dakar 30th August

Dedicated service between North Europe and West Africa

Vessels deployed: 8 x 3200 TEU

Port Rotation: St. Petersburg, Antwerp, Felixstowe, Le Havre, Las Palmas, Dakar, Lagos, Tema, Abidjan, San Pedro, Las Palmas, Agadir, Antwerp, Bremerhaven, St. Petersburg.

Hellenic Shipping News.

36/40

ICN – Newsletter nr. 52 – August 2015



-37-

Evergreen to boost intra-Asian presence

Evergreen Group has signed an agreement with CSBC Corporation, Taiwan for 10 2800 TEU class B-type vessels.

Witnessed by Evergreen Group's Second Vice Group Chairman Bronson Hsieh, the contracts were signed by EMC Chairman Anchor Chang and CSBC Chairman Sun-Quae Lai.

The first ship is planned to be delivered during the second half of 2017 with the completion of the series due by the first half of 2018. The vessels are planned to be deployed in the intra-Asia trade.

Bronson Hsieh said: "After the negotiations of Regional Comprehensive Economic Partnership (RCEP) are concluded, the ASEAN countries, Australia, China, India, Japan, South Korea and New Zealand are expected to remove trade barriers, enhancing bilateral trades and thereby boosting regional cargo growth. Our decision to invest in these newbuildings is aimed at providing for the growth potential brought about by this free trade development."

Evergreen's B-type vessels will be 211m in length, 32.8m wide, and have a design draft of 10m with a capacity of around 2800 TEU. Their 13-across deck stow is within the span of existing STS cranes in the major ports of intra-Asian trade.

The hull design of the vessels is wider in comparison to ships of a similar capacity. Such design enables the ships to navigate in shallower ports encountered in the intra-Asia trade and to enhance their cargo carrying capability.

In line with the eco-friendly criteria that Evergreen has imposed on its own operation, the ships will be equipped with CSBC's Sea-Sword Bow (SSB) technology. This energy-saving device is designed to enable the ships to maintain optimum performance in various navigational conditions and to reduce fuel consumption by around 10% compared to traditional bow designs. The ships will also be equipped with an electronic-controlled fuel injection engine, which meets IMO Tier II standards for NOx emission and can reduce emissions by around 20%.

In harmony with IMO's requirements of Energy Efficiency Design Index (EEDI), the ships can cruise at a speeds up to 21.8 knots, enhancing their on-time performance and competitiveness.

World Cargo News.

٦ ملايين حاوية نمطية حركة مرفأ روتردام في النصف الاول من العام ٢٠١٥

سجل مرفأ روتردام الهولندي زيادة صغيرة بحركة الحاويات التي تداولها في النصف الاول من العام الحالي، فقد بلغت ٦ ملايين حاوية نمطية بارتفاع ١,٦ بالمئة عن الفترة ذاتها من العام الماضي. في حين بلغ الوزن الاجمالي للبضائع التي تعامل معها ٢٢١,١ مليون طن بزيادة طفيفة بلغت ٠,٦ بالمئة. والمعلوم أن مرفأ روتردام يحتل المرتبة الاولى في اوروبا والثانية عشرة في العالم.

37/40

ICN – Newsletter nr. 52 – August 2015



ارتفاع حجم الطاقة المعطلة (Idle Container Fleet) في الأشهر السبعة الأولى من

العام الحالي

بلغت سعة بواخر الحاويات المعطلة عن العمل (Idle Container Fleet) ٣٤٥ ألف حاوية نمطية في الأشهر السبعة الأولى من العام الحالي، بزيادة ٥٠ بالمئة عما كانت عليه في الفترة ذاتها من العام الماضي. وبلغ عدد البواخر المتوقفة عن العمل ١٢٧ باخرة، من بينها ٣٢ باخرة تفوق سعة الواحدة منها ٣ آلاف حاوية نمطية والبواخر الباقية تفوق سعة الواحدة منها ٥٠٠ حاوية نمطية. وتمثل سعة البواخر المعطلة عن العمل ما نسبته ١,٨ بالمئة من سعة الاسطول التجاري العالمي والبالغة ١٩,٨٢٠ مليون حاوية نمطية.

ويذكر أن الارتفاع بسعة بواخر الحاويات المتوقفة عن العمل يعود الى ضعف الاقتصاد العالمي، لا سيما الاقتصاد الصيني الذي أصبح يعتبر الأقوى في العالم، بالإضافة الى استمرار تدفق السفن العملاقة الى قطاع النقل البحري في الأشهر السبعة الأولى من العام الحالي، والتي بلغ عددها ١٢٦ باخرة تفوق سعتها الاجمالية الـ ١,٠٧٤ مليون حاوية نمطية. في حين انخفضت سعة السفن التي جرى تفكيكها وتلفها (Scrapped) الى ٨٣ ألف حاوية نمطية، مقابل ٣١٤ ألف حاوية نمطية في الفترة ذاتها من العام الماضي.

الجفاف يمنع السفن العملاقة من المرور بقناة بنما

قررت الهيئة المشرفة على قناة بنما منع السفن العملاقة من المرور بقناة بنما بسبب الجفاف الناجم عن ظاهرة (El Nino) المناخية، فقد خفضت غاطس السفن المسموح لها بالمرور في القناة الى ١١,٨٩ مترا اعتبارا من مطلع شهر ايلول (سبتمبر) القادم، ما قد يؤثر سلبا بنحو ٢٠ بالمئة من حجم حركة القناة. وأضافت الهيئة أنها قد تفرض مزيدا من القيود على غاطس السفن في مطلع النصف الثاني من شهر ايلول، ما لم تشهد الاوضاع المناخية أي تحسن.

ويذكر أن الحد الأقصى لغاطس السفن المسموح لها المرور في قناة بنما في الوقت الحالي يبلغ ١٢,٠٤ مترا. والمعلوم أن انخفاض مستويات المياه في بحيرتي (Gatun) و (Alhajuela) بسبب ظاهرة (El Nino) دفع الهيئة على اتخاذ هذا القرار.



Hamburg Süd: “Best Green Shipping Line” for the fourth time

At the 2015 Asian Freight and Supply Chain (AFLAS) Awards, sponsored by “Asia Cargo News”, Hamburg Süd received the award as “Best Green Shipping Line” for the fourth year in a row. This year, the award ceremony held in Hong Kong on 24 June was attended by several hundred senior representatives of Asian and international companies in the shipping, transportation and logistics sectors.

The award was accepted on behalf of the shipping group by Eric Chow, General Manager Area South China. “The AFLAS award is one of the leading freight and logistics awards in Asia. Thousands of shippers and industry experts have voted, making the results a true reflection of the opinion of the industry”, the Hamburg Süd manager stresses.

An expert panel selected three shipping companies as AFLAS finalists, including Hamburg Süd, and the winner was chosen by the readers of the Hong Kong-based transport and logistics newspaper “Asia Cargo News”. The criteria for the award included compliance with national and global environmental regulations and standards, adequate investment in new environmental technologies, and measures to reduce fuel consumption.

Daily Shipping Times Newspaper.

Hapag-Lloyd improves service between West Africa and Northern Europe

Effective August 10, Hapag-Lloyd will offer its customers a significantly improved service between West Africa and Northern Europe.

The new West Africa Express Service (WAX) provides highly competitive transit times to and from key markets - for instance 13 days from Antwerp to Dakar, and from Abidjan to Antwerp in only 11 days.

The improved service is the only available direct Full Container service from Hamburg and neighboring countries to West Africa. And Hapag-Lloyd will offer this service as a standalone solution with high reliability and multiple connections to its comprehensive global network at major ports. The future ports of WAX will be Antwerp – Hamburg – Algieras – Dakar – Tema – Abidjan – Antwerp.

“Within the last years we have seen continuous growth from and to West Africa due to rising investments, growing import and export volumes as well as an increased demand for selected products from West Africa. We are absolutely confident that, with the new service, Hapag-Lloyd offers its customers an excellent and competitive product from and to this emerging market” says Michael Pradel, Managing Director Region Europe of Hapag-Lloyd.

The first sailing of the new service is Antwerp on August 10 followed by Hamburg on August 12

Trade Winds News.

China Cosco Holdings, China Shipping Container Lines in merger talks

Trading has been stopped on the Hong Kong stock exchange as state-owned China Cosco Holdings, China Shipping Container Lines (CSCL) and China Shipping Development opened merger talks.

Any consolidation process would be complex thanks to the web of stock listings of the two groups and their earnings disparity. China Shippin's offshoots have been outperforming its bigger rival since the shipping market slumped.



CSCL and China Shipping Development applied for a trading halt after the market closed on Friday as China Ocean Shipping Group (Cosco) and China Shipping Group began plans for a merger after being ordered to do so by Beijing, South China Morning Post reported.
Turkish Maritime News.

هل تتقدم (MSC) السويسرية لتحل المرتبة الاولى في العالم ؟

اشدت المنافسة بين (Maersk) الدانمركية التي تحتل المرتبة الاولى في العالم بأسطول يضم ٦١٠ بواخر تبلغ سعتها الاجمالية ٣,٠٥٨ مليون حاوية نمطية، و (MSC) السويسرية التي تحتل المرتبة الثانية بأسطول يضم ٥٠٦ بواخر تبلغ سعتها الاجمالية ٢,٦٥٣ مليون حاوية.
فقد احتفلت (MSC) باستلامها الباخرة (MSC ZOE) بسعة ١٩٢٢٤ حاوية نمطية وهي الثالثة من ٢٠ باخرة من السعة ذاتها كانت تعاقبت على بنائها مع أحواض بناء السفن (DSME) الكورية الجنوبية. وتتوقع (MSC) أن تستلم البواخر السبع عشرة الباقية قبل نهاية العام الحالي.
ويقول خبراء بحريون أن استلام هذه البواخر سيرفع من السعة الاجمالية لاسطول (MSC) الى ٣,٣٦٦ ملايين حاوية نمطية، ما قد يؤهلها لتتقدم الى المرتبة الاولى مكان (Maersk) التي تبلغ سعة اسطولها حاليا ٣,٠٥٨ مليون حاوية نمطية.
وتجدر الاشارة الى أن (Maersk) و (MSC) تقدمان خدماتهما البحرية المشتركة عبر التحالف البحري الذي يضمهما والمعروف باسم (2M Shipping Alliance).

١,٤ مليار يورو أرباح شركة (Renault) الفرنسية في النصف الاول من العام ٢٠١٥

قفزت أرباح شركة صناعة السيارات (Renault) الفرنسية الى ١,٤ مليار يورو في النصف الاول من العام الحالي، وبنسبة ٨٣ بالمئة عما كانت عليه في الفترة نفسها من العام الماضي. كما ارتفعت ايرادات مبيعاتها الى ٢٢,٢ مليار يورو وبنسبة ١٢ بالمئة، ويرجع نصف هذه الايرادات الى مبيعاتها من سيارات (Losange). وسجلت (Renault) ارتفاعا بمبيعاتها في اسبانيا وايطاليا والبرتغال وبريطانيا، في حين تراجعت في روسيا وأميركا اللاتينية وأفريقيا وآسيا. ويرى المسؤولون في الشركة أن سوق السيارات الايرانية سوف يكون سهلا على (Renault) لاختراقه خاصة بعد المناقشات التي أجراها وزير الخارجية الفرنسي Laurent Fabius مع السلطات الايرانية خلال زيارته الاخيرة الى ايران.
